

附錄一

Overview of Learning Intercultural Language over the Net Project

高中生跨國文化課程介紹

1. 課程簡介

由於電腦及網路科技的發達，使用網路輔助語言學習和教學已是目前的趨勢。由於學生透過網際網路與世界各地的人群進行交流互動，因而有大量機會了解並學習不同文化，大多數的學生確實從此類跨文化的學習經驗中獲益良多

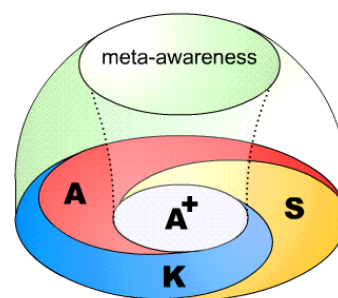
(Brown, 1993: 173)。近幾年來，為了要讓學生能有效學習不同文化拓展視野，故如何培養學生的「跨文化」知能實為一重要的議題。跨文化知能的構面分為「知覺」、「態度」、「技巧」、「知識」，以及「後設知覺」五大部分（如圖一所示）：「知覺（awareness）」

包含對於自己及他人文化的探索、試驗、和經歷、內省等過程，為觸發跨文化知能的重要關鍵 (Fantini, 2000, 2001)；「態度（attitude）」包括個人對於異國文化的正向、開放、敏感度；「技巧

(skills)」包括個人的詮釋、文化知識連結、實際運用所學等外在表現行為；「知識（knowledge）」方面包括對異國文化的了解；最後一個向度「後設知覺

(meta-awareness)」由研究者自行命名，為學習者能依據本身及外國特殊情境下的條件、觀點、行動、或展示文化知識的成品等作出批判性的評估 (Byram, 1997)。

依目前台灣課程的現況來說，英文科可說是教師最容易融入跨文化相關知識

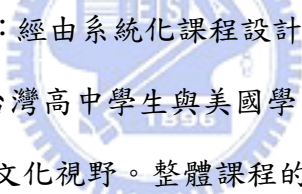


圖一 跨文化知能的五個構面

A+：知覺、A：態度、

S：技巧、K：知識、
meta-awareness：後設知覺

的科目，例如，目前教育部已在九年一貫課程能力指標中涵括「文化與習俗」一項，也於高中英文科分項目標中訂定「文化涵養與世界觀」子目標，即可為證。然而，在台灣的英語教科書嘗試將英語文化融入教材（例如介紹西方節日、景點、食物等）的同時，卻也僅止於紙上談兵，英語文化的學習往往不夠具體深入（陳錦芬，2000），例如學生雖然從書本上了解西方節日由來、景點位置、飲食與風俗等知識，但仍無法深入了解國外當地對於某節日的慶祝活動，或某景點對於當地居民的意義。網路科技的出現，正好提供了一個良好的英語文化交流環境；透過網路的即時及非即時特性，學生們不用出國，便能透過視訊會議或討論區等管道習得生活化的英語用法，也能與外國人進行溝通與互動。由此得知，網路可說是文化交流最方便的方式之一，也因此，網路對於學生文化知識的習得確實扮演不可或缺的角色。



本課程主要設計理念為：經由系統化課程設計，將跨文化知能的內涵融入台灣高中之英語會話課，幫助台灣高中學生與美國學習夥伴利用科技學習跨國文化及語言，並藉此擴展學生的文化視野。整體課程的實施自 2005 年 9 月至 2006 年 4 月，歷時 8 個月。

2. 課程設計理念

本「網路輔助跨文化語言學習」課程之教學方式採用混合式教學，意即課程進行方式包括教師的課堂教學、與學生自行在課後活動兩大部分。課堂主要以溝通式教學法進行學習活動，學生於課後時間於網路上與學習夥伴進行互動。由於本課程之內容與學生生活經驗結合，因此設計理念以學生的自我介紹開始、推及到學校生活介紹、以及運用科技來展現知識（如下頁圖二）。在本課程中，課程共分為三個單元：（1）Self Introduction、（2）My Ideal School Life 與（3）Video

Project，在這三個單元課程進行過程中，學生主要透過非即時的網路討論區來進行溝通。此外，本課程於單元一和單元二的課程中各安排一次即時視訊會議活動（video conference），提供學生與美學習夥伴即時互動的機會。



圖二 課程主題設計理念圖

3. 學生起始之資訊能力

由於在本課程中，學生會利用各種不同的網路輔助溝通工具來表達並呈現自己的知識及想法，並與外國學習夥伴溝通，因此，參與課程的學生必須具備以下資訊能力：

- (1) 學生能利用瀏覽器上網；
- (2) 學生能以中文及英文打字輸入；
- (3) 學生能儲存檔案及讀取先前存檔。

4. 課程學習目標及活動設計

本課程的學習目標涵蓋跨文化知能的五大構面：知覺、技巧、態度、知識、以及後設知覺，再配合認知、技能及情意等三大部分，其具體目標如下頁表一所示。

表一 課程具體目標

目標面向	具體目標	跨文化知能構面
認知	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能了解外國的社會制度、習俗、日常生活 ■ 學生能了解自身和外國的文化差異 ■ 學生能了解與外國夥伴成功進行互動的方式 	知識
	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能發現並詮釋文件中關於兩國文化的明喻或隱喻內容 ■ 學生對於文件或事件，能依據不同的文化條件做出評鑑分析 ■ 學生在特定的條件下，能運用自己習得的知識、態度、技巧與對方進行協商，成功進行溝通。 	後設知覺
技能	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能發現溝通文化差異，於適當情境使用適當技巧 ■ 學生能成功運用工具來幫助學習 ■ 學生能成功運用策略適應學習不同文化產生的困難 ■ 學生能成功結合習得的知識、技巧與對方進行溝通行為 	技巧
情意	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能意識到學習夥伴如何看待自己 ■ 學生能意識到文化的多元化現象 ■ 學生願意與他人建立平等的關係 	知覺
	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生願意思考自己本身的社會文化及價值觀 ■ 學生願意從不同的觀點中選擇並分析合適的觀點 ■ 學生能準備好與不同國籍的人互動 ■ 學生能準備接受在學習過程中的文化衝擊 ■ 學生能準備好在溝通的過程中調適自己的行為與方式 	態度

依據跨文化知能的五大構面，本課程設計不同型態的活動，期能呈現文化的多項元素，融入各個構面，讓學習者能經由此課程有效地習得跨文化知能。詳細內容請參照下頁表二。

表二 跨文化知能構面融入活動整理表

跨文化知能構面	融入課程活動內容
知覺	課程單元、討論區討論活動
態度	討論區討論活動
技巧	討論區討論活動
知識	各課程單元之學生作品
後設知覺	針對討論區討論內容進行評分

5. 課程內容及相關文件介紹


以下內容將依據課程總表，之後分別呈現各單元的活動內容介紹，約可分為「英語會話課程」以及「資訊能力訓練」兩大部分。在課程進行前，本課程首先對學生進行網路教學平台的使用訓練，讓學生能熟悉其介面，之後始進行正式課程。

本課程之文件共分為兩大類：一類為課堂的學習單、學生成品範例（編號以 W 開頭）；另一類則是資訊能力訓練相關教學文件（編號以 T 開頭）。

在展示課程文件後，為整體評鑑準則之設計方式與說明，提供教師有效且整體的評鑑方式及工具。

5.0 課程活動總表

單元：課程訓練活動

單元名稱	單元學習目標	英文會話課堂活動內容	電腦課堂活動內容	課後/網路活動
課前訓練活動	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能正確無誤地以自己的帳號和密碼登入網路學習平台。 ■ 學生能了解網路學習平台的各項功能，並能正確無誤地於討論區發表文章、上傳檔案。 ■ 學生能了解網路禮儀，並於討論區發表文章時確實遵守網路禮儀規則。 	<p>網路學習平台 Blackboard 訓練、網路禮儀注意事項解說</p> 		

(接下頁)

單元一：Self Introduction

本單元主要藉由自我介紹的相關活動，讓學生與其學習夥伴熟悉彼此，並了解雙方生活情況、文化差異。

單元名稱	單元學習目標	英文會話課堂活動內容	電腦課堂活動內容	課後/網路活動
Self Introduction	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能意識到自身與外國不同文化的生活情況。 ■ 學生能用英文簡單的介紹自己，包括：自己與家人、興趣、食物、節慶等。 ■ 學生願意以開放、平等的態度，和學習夥伴在討論區上交談。 ■ 學生能以英文在討論區上依據美國同伴的作品提問與生活情況相關的三個問題。 ■ 學生能以英文或中文在討論區上回答學習同伴所提出的問題。 	完成學習單問題	教導學生以英語製作自我介紹簡報，並加上錄音。同一時間美國學習夥伴以中文製作簡報介紹自己，同樣加上錄音	
		自我介紹相關英語單字教學	製作自我介紹簡報並錄音	製作自我介紹簡報
		台灣學生觀看學習夥伴之自我介紹簡報，進行相同與相異比較，並在討論區上提出問題詢問對方。學生展示作品，上台報告。	於網路討論區上詢問並回應學習伙伴的問題。	於網路討論區與學習伙伴互動
		修改美國學習同伴的自我介紹簡報文法或用字，同時美國同伴也修改台灣學生的簡報，配上錄音	修改學習夥伴的自我介紹簡報並錄音	將修改好的簡報檔案上傳，讓學習伙伴能看到修改結果
		第一次視訊會議準備 主題：自我介紹		進行視訊活動 於網路上發表視訊會議心得
		學生討論視訊活動心得		於網路上發表視訊會議心得

(接下頁)

單元二：My Ideal School Life

本單元主要藉由雙方介紹學校生活為課程主軸，讓學生與其學習夥伴了解雙方學校生活，做出相同及相異之比較。

單元名稱	單元學習目標	英文會話課堂活動內容	電腦課堂活動內容	課後/網路活動
My Ideal School Life	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能說出美國和台灣學校生活狀況。 ■ 學生能比較美國和台灣學校生活的相同、相異之處。 ■ 學生能描述出美國和台灣學校生活的重要特徵。 ■ 學生能思考理想的學校生活之特徵。 ■ 學生能透過討論區做有效率之溝通。 ■ 學生能利用 Microsoft publisher 軟體製作競選宣傳單。 ■ 學生能夠依據傳單之內容，上台以英文報告。 	完成 project kit 上關於學校生活的問題	製作 my ideal school life 簡報	製作 my ideal school life 簡報
		製作 my ideal school life 簡報 學生展示作品，上台報告	於網路討論區上詢問並回應學習伙伴的問題	
		看完學習伙伴的簡報後，比較台灣和美國兩方的學校生活相同及相異之處	校長競選宣傳單活動 Microsoft publisher 教學	
		上課時分組討論理想中的學校型態，以便下週視訊時和美國同伴討論		各組製作校長競選宣傳單
		第二次視訊會議準備 主題：我和學習伙伴共同理想學校生活		進行視訊活動
		選出 6 組最佳競選團隊，上台發表政見		

(接下頁)

單元三：Video Project

本單元主要讓學生以小組的方式討論，並經由拍攝影片的方式呈現學校生活。之後學生觀看雙方影片，進行網路討論。

單元名稱	單元學習目標	英文會話課堂活動內容	電腦課堂活動內容	課後/網路活動
video project	<ul style="list-style-type: none"> ■ 學生能以小組的方式討論出該組影片主題，並畫出腳本圖。 ■ 學生能利用數位攝影機拍攝影片。 ■ 學生能使用 movie maker 軟體剪輯影片。 ■ 學生能針對全班各組所拍攝知影片成品進行互評。 ■ 學生能觀看美國學生的影片，並依據學習單內的引導問題，比較影片內容。 	觀看影片範例，解說欲完成的影片格式	創作腳本	
		(電腦課) DV 操作教學、外拍	創作腳本	外拍
		觀看範例影片：Steve 至台灣影片	創作腳本	外拍
		修改腳本	創作腳本	外拍
		Movie maker 軟體教學	外拍、剪輯影片	剪輯影片
		剪輯影片	外拍、剪輯影片	
		學生觀看影片成品，小組互評		
台灣學生與美國學生討論影片感想，比較影片內容	依據影片內容，進行發問	於網路討論區上詢問並回應學習伙伴的問題		

5.1 課前訓練活動

5.1.1 單元課程大綱

單元名稱	語言學習活動	資訊能力訓練
BB Training	讓學生熟悉網路學習平台的功能，能順利在平台上發表文章進行討論	網路學習平台 Blackboard 訓練(參照文件 T1)
網路討論區 使用說明	讓學生瞭解於網路討論區發表文章所應注意的事項，訓練網路禮儀	網路討論區注意事項 (參照文件 T2)



文件 T1：網路學習平台 Blackboard 訓練

Blackboard (Bb) User Training (Bb 訓練資料)

在 Bb 課程訓練後，您將學會以下的事情：

- 正確登入 Blackboard learning system (Bb)系統。
- 知道此計畫的課程所在- *A Workspace for Intercultural collaboration*。
- **(Very important)** 如何將檔案正確命名，並且知道該如何給主題(subject)下合適的標題。
- 從討論區下載和上傳檔案。
- 編輯個人資料和更改密碼。
- 查看每次作業成績。

主題	作用說明
入口網址	http://bb.nctu.edu.tw
登入帳號和密碼	Login username: CK402+你的座號(英文字母請小寫,1 號請寫成 01, 以此類推, 中間不可以有空白。) Login password: 123456
進入課程	<p>如下圖顯示，在您的右邊螢幕上，您將會看到 My Courses –這就是你將要學習的課程，請您將游標移至 Workspace for Intercultural collaboration，並進入該課程。</p>  <p>The screenshot shows the Blackboard dashboard for a user named Kuo-Feng. The 'My Courses' section is visible, listing 'A Workspace for Intercultural Collaboration' as the course the user is participating in. Other sections include 'My Announcements', 'My Calendar', and 'My Tasks'.</p>

<p>Announcements</p>	<p>作用說明</p> <p>您可以利用公告欄上方的 VIEW TODAY、VIEW LAST 7 DAYS 等按鈕，選擇查看公佈欄今天、七天前、三十天前或是全部的公告。</p>
<p>Course Documents</p>	<p>作用說明</p> <p>您可以在這裡下載學生版的 Project Kit 手冊，和 Bb 訓練資料。</p>
<p>Communication</p>	<p>作用說明</p>
<p>Discussion Board</p>	<p>這討論區是提供給所有參與計畫的台灣高中班級和美國 High School 學生。</p>
<p>Roster</p>	<p>您可以利用這功能查看本計畫所有學生的名字。</p>
<p>Group Pages ></p>	<p>您將會在這小組專區中和您的學習同伴討論、上傳檔案及共同合作完成所有的作業。</p>
<p>Group Discussion Board</p>	<p><u>Add new thread</u> (張貼主題)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 使用 Add new thread 按鈕來增加新的主題。 <p><u>Subject line</u> (主題標題)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 請務必記得要在主題標題最前面加上你的使用者帳號，例如：ck40201_Introduction PPT。 ● 標題中可以使用空白或是特殊符號。 <p><u>File name</u> (檔案名稱)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 檔案只能用英文命名，不可以使用空白鍵或是底線以外的特殊符號。 <p><u>Attach a file to a new thread</u> (上傳檔案)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 在你寫好主題內容後，請選擇 Browse > 選擇你要上傳的檔案 > 最後按 OK。 <p><u>Download a file from the thread</u> (下載檔案)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 將你的游標移到想要下載的檔案 > 按滑鼠右鍵 > 選擇另存目標 (Save As) 至你想儲存檔案的地方。 ● 下載儲存前，請先確定該檔案的附檔名是否正確，舉我的學校生活 PowerPoint 當例子；正確的檔案名稱應是：ck40201_MySchoolLife.ppt.

Tools	作用說明
Edit Your Homepage	請填寫您的自我介紹、個人資料和上傳一張您的照片。
Personal Information	
Edit Personal Information	請填寫您的姓名和 e-mail. (Required)
Change password	使用 Personal Information > Change Password (更改密碼)
Calendar	您可以利用行事曆查看本計畫的重要活動。
Check Grade	研究助理們將會在作業繳交期限的兩天後，將您的作業分數放在 Bb 上，您可以進入此功能查看成績。



九十四學年度第一學期 Blackboard (BB) 訓練

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

說明	訓練活動	已經完成
一、入口網址	http://bb.nctu.edu.tw	
二、登入 BB，修改密碼、個人資料	<p>a. 登入帳號：例如，CK 402，座號 25 號，登入帳號為 ck40225。</p> <p>b. 登入密碼：123456</p> <ul style="list-style-type: none"> ● User Tool > Personal Information > Edit Personal Information。務必修改 First Name (名)、Last Name (姓) & E-mail。 ● User Tool > Personal Information > Change Password 	
三、下載檔案	<p>Course Documents > 01. Project Logo Design，將游標移到欲下載的檔名上，按滑鼠右鍵下載到你想要存的地方。(如桌面或是某一文件夾)</p>	
四、張貼主題、上傳檔案到討論版 (Discussion Board)	<ul style="list-style-type: none"> ● Communication > Discussion Board > CK BB Training ● 選取 Add new thread (加上新的討論串)，在 Subject 欄位，寫明你的帳號和主題，例如 ck40225_Introduction。 ● 寫幾句你的問候語和基本資料，例如你最喜歡的運動或是最喜歡的娛樂活動等等。 ● 上傳前一步驟下載的圖片。(Attachment) ● 請注意檔案的命名，切記不可以有空格和特殊符號，內容中請全部使用英文。 	

***請大家記得往後你和學習同伴的活動都是在 Group Pages 進行。**

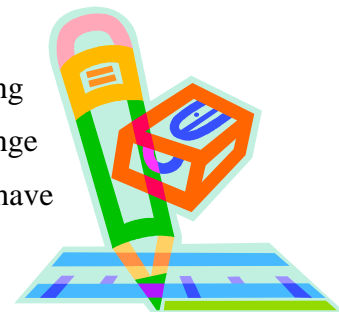
恭喜你完成以上的訓練，你已經具備了參與這個跨國文化學習的網路學習基本技能，記得將這份完成的學習單交給老師，換取 Blackboard 通行證。

文件 T2：網路討論區注意事項

Rules about Online Discussion Board Discussions

Overview

For the project, you will be communicating with your learning partner in order to ask/answer questions, collaborate, and exchange ideas, comments, or suggestions through the discussion boards that have been created for the both of you on *Blackboard*.



簡介:

接下來的時間，你將會和你的學習同伴在 Bb 討論區上討論、交換意見和分享你們的觀察。

當你與夥伴於討論區發言時，以下事項請一定要遵守：

- Please ask questions about the content of your partner's PPT or posted articles. Your questions should be posted in 1 new message thread. (請看完對方的簡報作品或對方發表的文章後，針對內容問，請不要沒有看就隨便問，這樣非常沒禮貌。請將所有的問題都寫在一個訊息中)
- Also, answer your partner's questions by giving a meaningful subject line of your replying message. (使用 Reply 鍵回覆，記得更改有意義的 Subject, 例如:Something about my name 等等)
- To maintain good communication and interaction, you may check the Bb system frequently (at least once a day if you have Internet at home). Also, according to the Internet courtesy, please answer your partner's questions in 3 days. (要維持雙方討論互動，請至少每天上網看一次討論區，且基於網路禮節，最好於 3 天內回覆你的學習夥伴的文章)

5.2 單元一：Self Introduction

5.2.1 單元課程大綱

單元名稱	語言學習活動	資訊能力訓練
單元一：Self Introduction	完成學習單上的引導問題(參照文件 W2-1) 教導學生以英語製作簡報介紹自己，並加上錄音。同一時間美國學習夥伴以中文製作簡報介紹自己，同樣加上錄音(範例請參照文件W2-2)	製作個人自我介紹簡報並錄音（參照文件 T3）
	台灣學生觀看美國學習夥伴的自我介紹簡報，進行比較，於討論區上提出問題詢問對方(學習單及範例請參照文件W2-3)	
	修改美國學習同伴的自我介紹簡報文法或用字，同時美國同伴也修改台灣學生的簡報，配上錄音	
	Video Conference1： 台灣學生與美國學生進行即時互動，詢問關於自我介紹簡報的問題，並分享心得	視訊會議平台使用訓練（參照文件 T4）

5.2.2 評分方式

(1) 本單元以下列方式來評估學生的自我介紹簡報成品：

- 資訊科技應用能力：
 - 投影片頁數
 - 檔案大小
 - 檔案命名正確
- 準時繳交作業
- 學生利用英文表達文化能力：
 - 投影片內容
 - 投影片結構
 - 是否錄音、錄音品質

詳細評分方式，請參照自我介紹簡報評分準則（請參照文件 W2-4）。

(2) 為鼓勵學生於討論區上踴躍發言，因此本單元強制要求學生在看完學習伙伴的簡報後，必須於討論區上發問三個問題，並回應學習伙伴的問題。如學生有於討論區上發問並回答問題，則可獲得 10 分（請參照文件 W2-5）。至於發言的內容則於全部課程結束後以「後設知覺」之評分準則來評估學生的發言質量。

5.2.3 學生課堂上課情況

英語會話課上課情況



學生製作自我介紹投影片情況



文件 W2-1：自我介紹單元活動說明及學習單

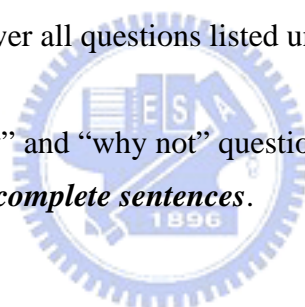
WARM-UP ACTIVITY: SELF-INTRODUCTION POWERPOINT

Overview

This warm-up activity gives you the opportunity to introduce yourself as well as get to know your partners and other students in this project. You will need to create a PowerPoint with **at least 6** (no more than 8) slides with appropriate sized pictures and/or animations.

Important Notes

- Be sure to answer all questions listed under topics of *1. Your name* and *2. Your family*.
- For those “why” and “why not” questions, you need to respond to it with **at least 3 complete sentences**.



Instructions on image and animation

1. Photos → each photo has to be re-edited, each file size < **300KB**. (照片大小不要超過 300KB。)
2. Pictures/animated graphics downloaded from the Internet → list the sources. (若你要從網路上下載圖片，請務必註明出處。)
3. File size of the PowerPoint < **5MB**. (檔案大小不要超過 5MB。)



This PowerPoint presentation can include, but are not limited to:

1. Your name

- What's your name? (Both English and/or Chinese)

- Do you like your Chinese name? Why or why not?

- (If you have one) What is your nickname? Why or how did you get your nickname?

2. Your family

- How many people are there in your family?

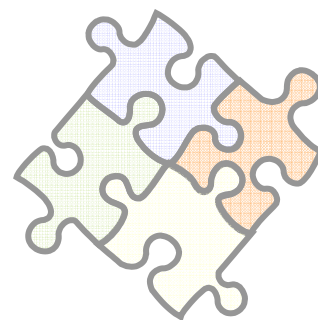
- What activities does your family like to do during leisure time?
Please explain. (你和你的家人通常在休閒時間從事什麼活動?)

Food

- What's your favorite food?

- What is the local specialty?(請列出三種當地名產)

- What kind of American/Chinese food do you like? Why?



3. Music

- Can you play a musical instrument(你是否會彈奏某種樂器)? What is it? (if possible, show a picture of your instrument)

- What kind of music do you usually listen to? Do you have a favorite singer/group/song?

- When do you listen to music? How often do you listen to music?

4. Animals & Pets (寵物)

- Do you have any pets? If yes, tell us something interesting about your pet?

- If not, would you like to have a pet? Why or why not?

- Do you prefer dogs or cats?



5. Movies

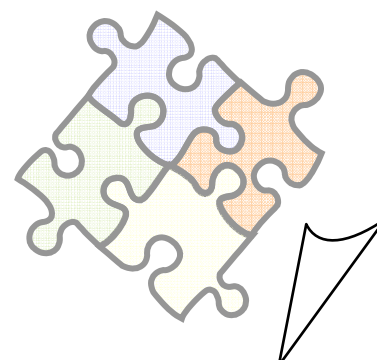
- What kind of movies do you like? Dislike?

- Who is your favorite movie star? Why do you like him or her?

- What are the best movies you have seen?

6. Hobby/Outdoor activities (嗜好、戶外活動)

- What do you usually do during your free time?



- What do you think is the most popular sport in your country? Why?

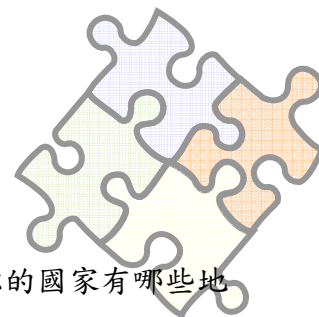
(在你的國家哪些運動非常流行?為什麼?)

- What kind of activities do you like to try in the future? Why?

7. Festivals/Holidays (節慶)

- What local festivals are there in your country? (在你的國家有哪些地方節慶?請列出三個。)

- Please share the most interesting festival/holiday in your country.



Due Date is October 7th / 作業截止日期：10月7日。

Please upload your PowerPoint file onto your **Group Page** >

Group Discussion Board > **Warm-Up Activities** Section in *Blackboard*.

請將你的檔案上傳至 Group Page > Group Discussion Board > Warm-Up Activities 討論版中。

Naming your PowerPoint file / 檔案命名原則

When you name your file, please include your seat number/ID number and the word "Introduction" (all in English). Also, use underscores instead of spacing.

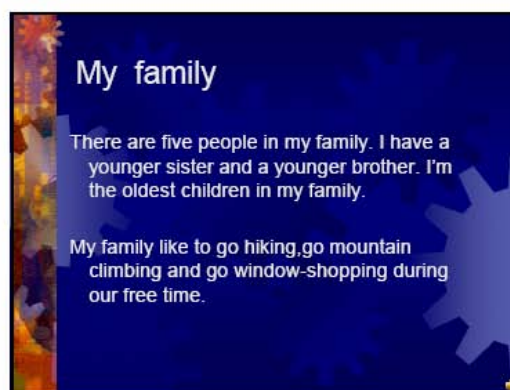
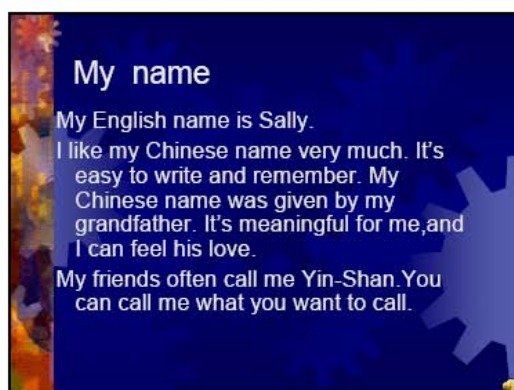
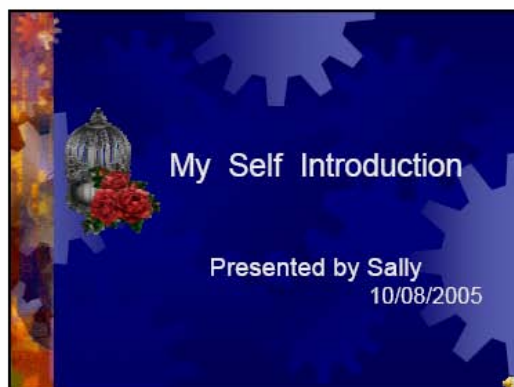
For CK students, an example file name is as, **Ex. ck01_Introduction.ppt**.

請注意，在你上傳檔案時，請將檔案命名為這種格式：**ck01_Introduction.ppt**

↓ ↘
座號 底線

文件 W2-2：學生自我介紹簡報範例

範例一



Hobby / Outdoor activities

I usually like to go shopping, reading and watching TV.

The most popular sport in Taiwan is BASEBALL. Many people are crazy about it.

I want to try surfing in the future. It's looks so exciting!



Festivals / Holidays

There are "The Moon festival," "The Dragon Boat Festival," and "The Lantern Festival" in Taiwan.

"The Moon Festival" is the most interesting festival and it is my birthday, too.

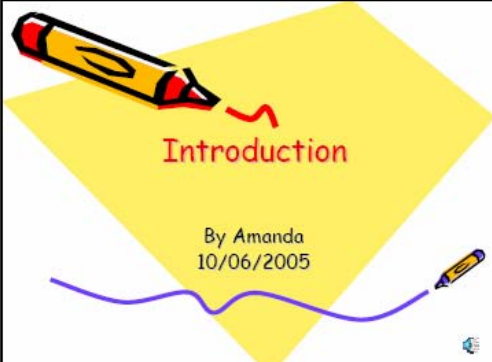
So we often celebrate my birthday by roasting meat.



範例二

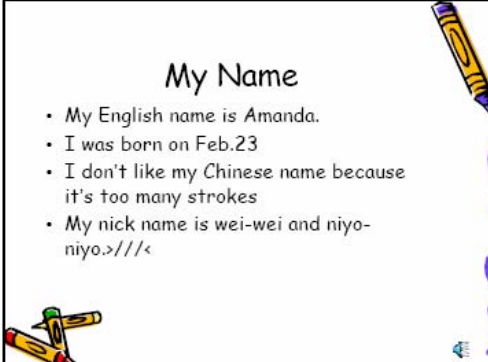
Introduction

By Amanda
10/06/2005



My Name

- My English name is Amanda.
- I was born on Feb.23
- I don't like my Chinese name because it's too many strokes
- My nick name is wei-wei and niyo-niyo.>///<



My Family

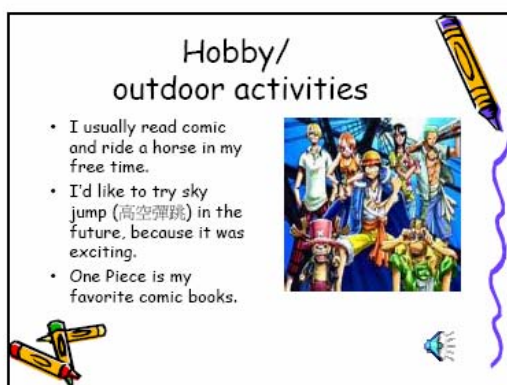
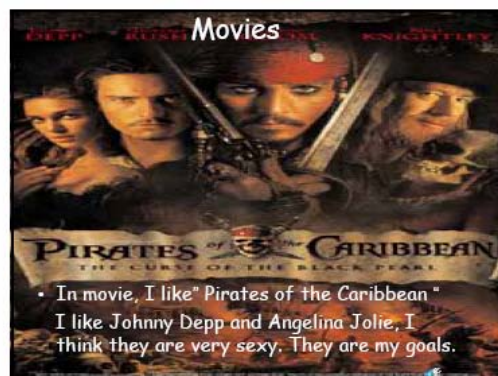
- There are 4 people in my family.
- Dad, Mom and one elder sister.
- My sister sometimes is my friend but sometimes is my enemy.
- We like to take a trip and go hiking.



Music

- My favorite groups are w-inds. and KAT-TUN.
- They are from Japan
- My favorite song is Lil' Crazy
- I can play CL but not well.= =a
- What are you listening now is Lil' Crazy.

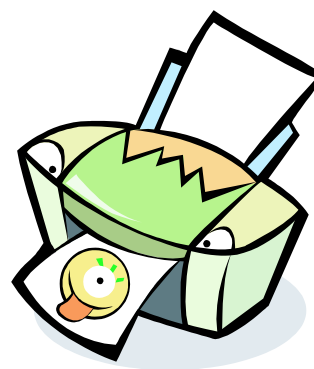




文件 W2-3：詢問美國同伴問題

*After reviewing your partner's self-introduction PowerPoint, please write down your three questions about the content of the PowerPoint.

看完你學習同伴精采的自我介紹 PowerPoint 之後，請寫下三個你想問的問題，當你和美國夥伴進行視訊會議的時候，可以用這三個問題來詢問對方。



學生於網路討論區發表文章進行討論範例

Blackboard : 課程

我的機構 課程 首頁 說明 登出

課程 > LILON

公佈欄
教職員資訊
課程文件
通訊
外部連結
工具
課程圖
控制面板

小組討論區

<< 上一個訊息 下一個訊息 >>

目前論壇： Learning Unit One (Activity 1)-- My School Life PowerPoint 讀取 16 次
日期： 2005-11-25 22:36
作者： Sally
主題： Answers and questions. 移除

Here are my answers and questions.
1.Though the fare of school bus is so expensive,I also take school bus to home.
2.We can't go to the club very often because my school will held a lot of activities.In this semester,we only have six times can take corporative lessons.
3.There are many comic/cartoons I like.For instance,"Hunter X Hunter(獵人),"Inuyasha(犬夜叉),"and "One piece(海賊王)."I like to watch "Disney channel",.too.The parts of Disney are very lovely.My friends said I am childish.Am I?

And here are my questions about your school life.Some of my questions that I don't know how to write down in English,then I will write in Chinese.For give me--
1.What will you do arter school ?
2.Do teachers in America punish students?If they do,what punishments?(什麼樣的處罰呢)
3.How often do you have an exam?
The picture of you on first page is beautiful.
Yours Truly
Sally

回覆

<< 上一個訊息 下一個訊息 >>

目前往來討論細節：

Answers and questions.	Sally	2005-11-25 22:36
Re: Answers and questions.	Tiffany	2005-11-28 14:04

Done

學生於網路討論區發表文章進行討論範例

Blackboard : 課程

我的機構 課程

課程 > LILON

小組討論區

◀◀ 上一個訊息 下一個訊息 ▶▶

目前論壇： Warm-Up Activities 讀取 11 次

日期： 2005-10-26 02:19

作者： Tiffany

主題： Re: My questions and answers 移除

Hi Sally,
Here are my response to your answers, my answers, and some questions that I have for you:

1. I really don't find tigers and wolves very charming.
2. I just assumed that basketball was more popular because my cousins all play it, and there's a lot more courts available than fields.
3. I also like barbeque. I also barbeque pretty well.)

1. I plan on going back to Taiwan over the summer.
2. I enjoy ballet the most.
3. I have tried to play my friend's violin before, but I really don't know how to play it.

1. What's your favorite color?
2. What is your favorite television show?
3. What do you think of the English language and America in general?
4. Does your school have any dances? We have one this Saturday, called the Homecoming Dance. This whole week ninth graders to twelfth graders will have presentations of their subtheme. The Homecoming theme is Classic (iPod) Beats). Seniors have Rock and Roll, juniors have salsa, sophomores have jazz, and freshmen have reggae. I look forward to the activities this week.

Hope that you're having fun,
Tiffany

P.S. When you close your note to me, you can write "Yours Truly" That's how people usually close it :D

回覆



學生於網路討論區發表文章進行討論範例

Blackboard : 課程

我的機構 課程

課程 > LILON

小組討論區

◀◀ 上一個訊息 下一個訊息 ▶▶

目前論壇： Warm-Up Activities 讀取 11 次

日期： 2005-10-08 21:13

作者： Kang

主題： I would like to know~~ 移除

:+: You have been to Tiawan. Which city did you like to go ?
Have you been to Hisnchu(新竹)? There is my hometown...
:+: You like to eat the Thailand food. Do you like sour or hot food? I don't like sour, but I like hot food!
:+: Do you like your life in the USA? How about is the life?
It's busy? I want to go around the world. But I have not been to the foreign countries.><~

Annie,I really excited to see and talk with you. It will be interesting!!

回覆

◀◀ 上一個訊息 下一個訊息 ▶▶

目前往來討論類節：

I would like to know~~	Kang	2005-10-08 21:13
Re: I would like to know~~	Annie	2005-10-11 02:37

確定

文件 W2-4：自我介紹簡報評分準則

Rubrics/ 評分準則 (total possible points – 20)

Points will be given for the following:

1. The PowerPoint presentation

- Consisted of at least 6 slides. (4 points) / 投影片至少有六頁
- All images and animation did not exceed 300KB each and the entire PowerPoint did not exceed 5MB. (2 points) / 檔案不能超過 5MB
- Followed instructions in naming the file. (2 points) / 檔案命名正確
- Completed the assignment on time. (2 points) / 準時繳交作業

2. PowerPoint content (5 points) / 投影片內容

5	Content of the presentation was consistent with the overall theme of the lesson unit. Explanations and descriptions provided were clear, accurate, and informative. 內容和指定主題通通一致，描述非常清楚和正確。
3	Content of the presentation was <i>somewhat</i> consistent with the overall theme of the lesson unit. <i>Some</i> content was not relevant to the overall theme. Explanations and descriptions provided <i>were mostly</i> clear, accurate, and/or informative. 內容和指定主題有些一致，描述還算清楚和正確。
1	Content of the presentation was inconsistent with the overall theme of the lesson unit. <i>Most</i> of the content was not relevant to the overall theme. Explanations and descriptions provided <i>were not</i> clear, accurate, and/or informative. 內容大部分和指定主題不相關，描述也不清楚。
0	<i>No</i> PowerPoint was provided. 沒有繳交作業。

3. PowerPoint structure (5 points) / 投影片結構

5	Presentation was <i>well</i> -organized and was easy to understand. 結構非常清楚易讀。
3	<i>Good</i> organization and was somewhat easy to understand. 結構清楚易讀。
1	<i>Lacked</i> organization and was very difficult to understand. 缺乏架構，很難閱讀。

文件 W2-5：網路討論發言評分準則

Rubrics / 評分準則

Points are given for the following:

1. Posted a message listing at least 3 questions for your learning partner. (3 points) / 至少問 3 個有關你學習同伴關於自我介紹簡報的問題。
2. Answered all your learning partners' questions. (6 points) / 回答你學習同伴所有的問題。
3. Be sure to post your message on time. (1 point) / 請記得於老師指定的期限內發言並回覆你的學習夥伴。



文件 T3：製作個人自我介紹簡報並錄音

How to Make Your Self-Introduction PowerPoint

1、如何增加新投影片？

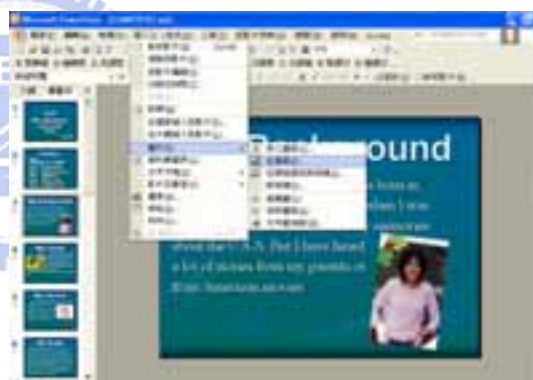
請至上方選單插入→ 新投影片 → 右方會出現”文字配置方式”，請選擇你喜歡的方式。



2、如何插入圖片？

*當你寫好內容後，你可以加入合適的圖片，讓你的學習同伴更了解你所說的。

請至上方選單插入→ 圖片 → 從檔案 (請你記住圖片放在何處)。



3、如何改變背景？

*你可以讓背景有色彩，增加視覺效果，但是請不要放太複雜的圖案，以免很難閱讀。

請在背景空白處按滑鼠右鍵→ 背景 → 選擇你要的顏色 → 全部套用。



4、如何瀏覽投影片？

*你可以將所有的投影片集中在一個畫面來檢查內容的一致性。

請至上方選單檢視 → 投影片瀏覽
→ 再選擇標準模式，便可還原原來的畫面。



5、如何播放投影片？

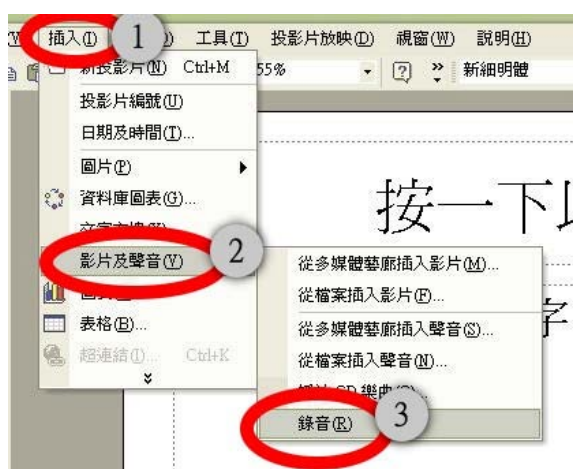
*做好美美的投影片後，該如何瀏覽一遍呢？

請至上方選單投影片放映 → 播放
→
按 Page Up 和 Down 觀看 → 若發現需要修改，則按 Esc 鍵就會跳到該頁投影片。



在投影片上如何加上聲音

一、在所要插入音效的那張投影片上的功能列按插入 → 影片及聲音 → 錄音



二、出現錄音程式後，按下錄音的紅點鍵就可以開始錄音了，一次的錄音只能一

分鐘喔！



三、錄好後按中止鍵，再更改名稱後就完成一個錄音檔了



四、完成的插入音效，投影片上會出現音效的圖案



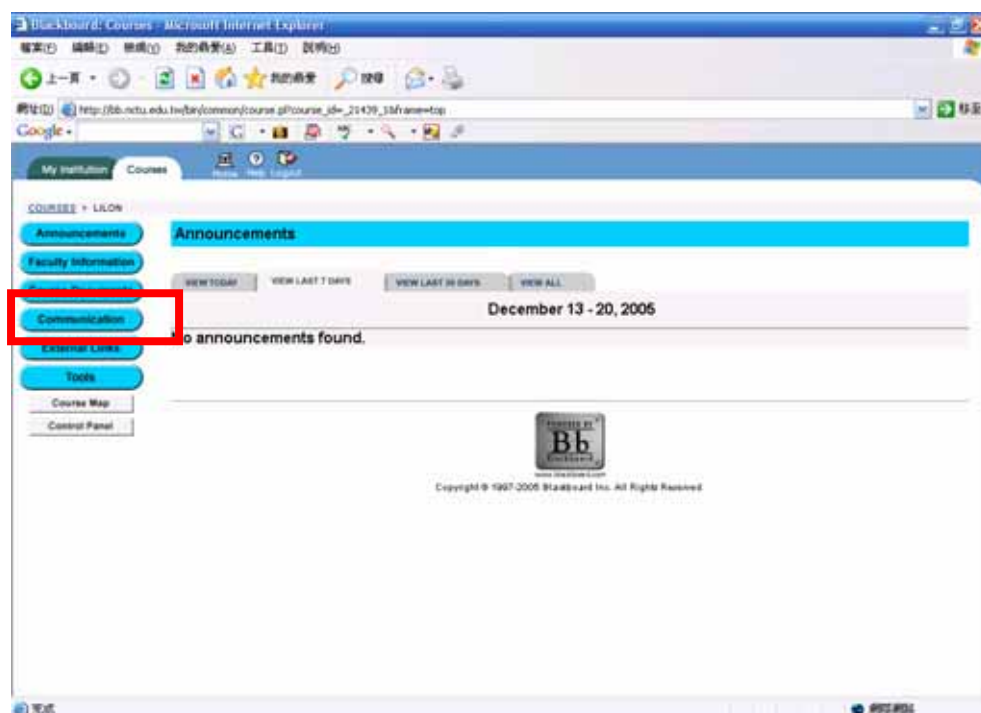
五、如果要聽你錄好的音效檔，只要按一下音效圖案，就可以聽到囉！

文件 T4：視訊會議平台使用訓練

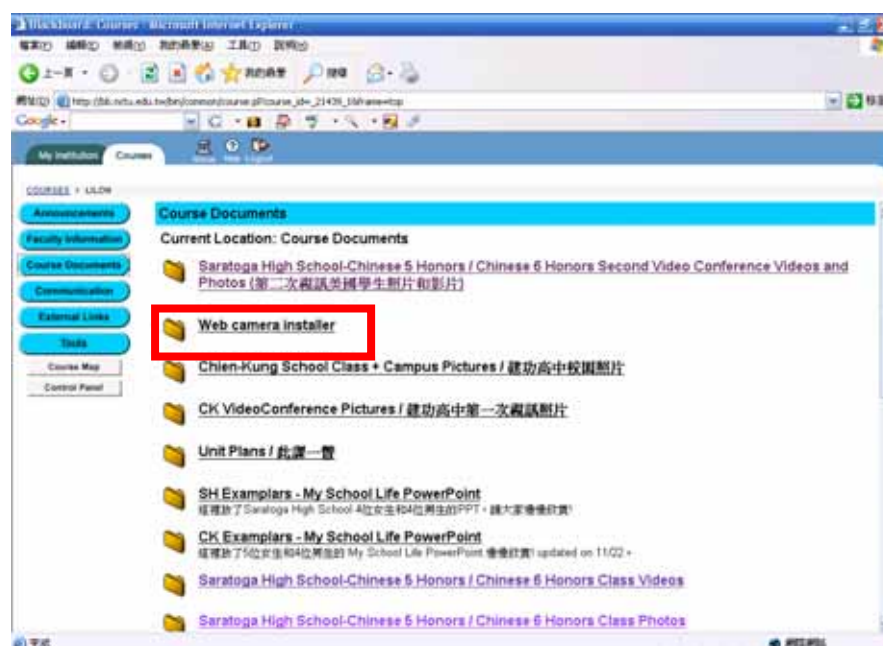
如何使用 Webcam 與 JoinNet 系統 與美國 Partner 進行視訊交談

下載 webcam 和 JoinNet 驅動程式

1. 首先，登入 blackboard 系統，進入課程，點選 course document

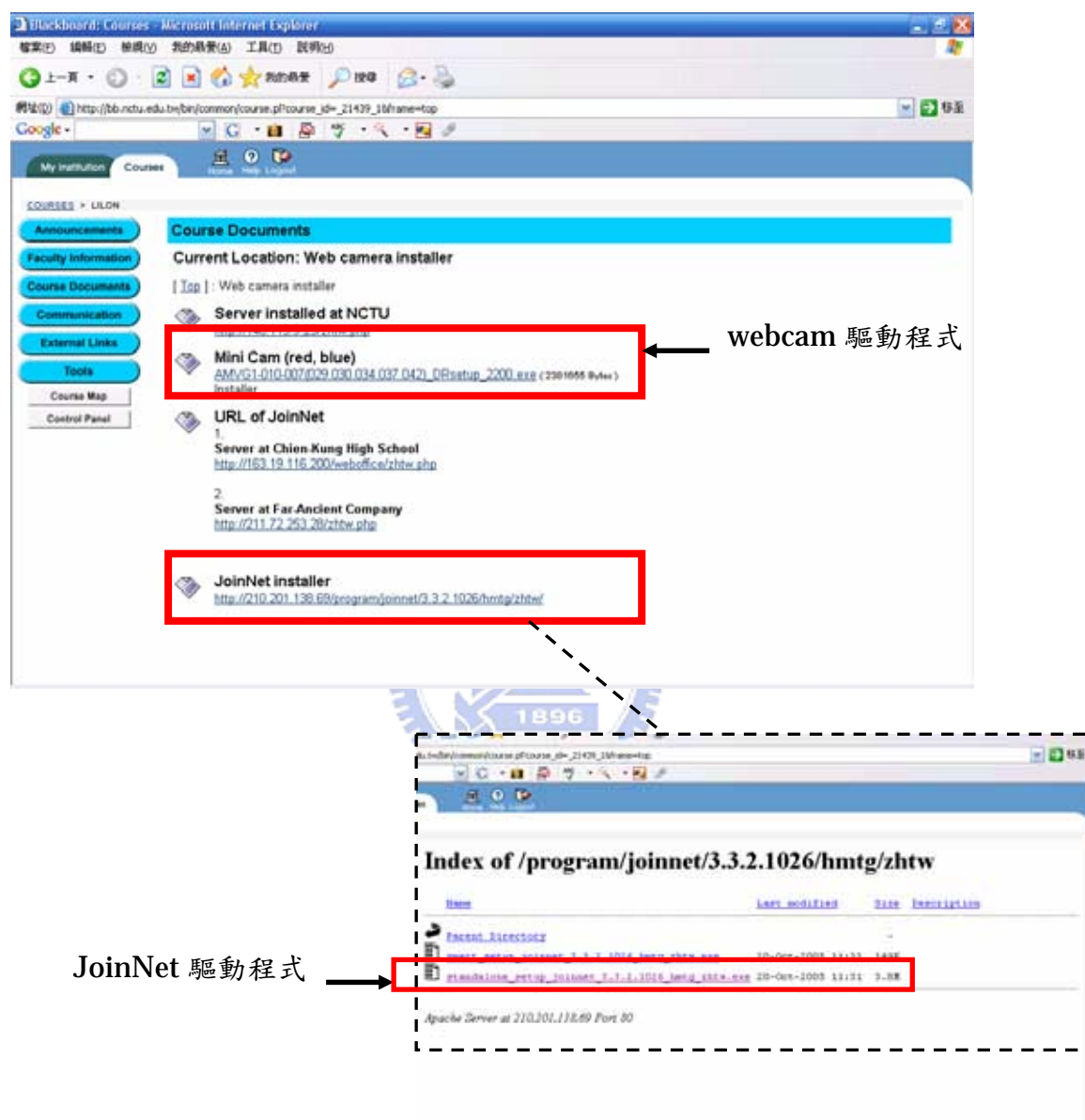


2. 選取 webcam installer



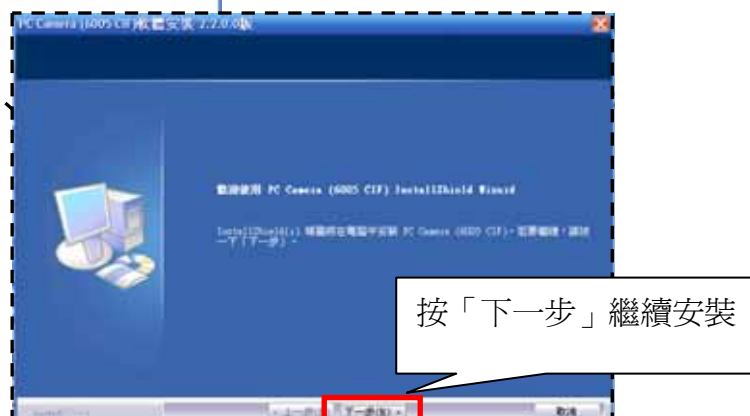
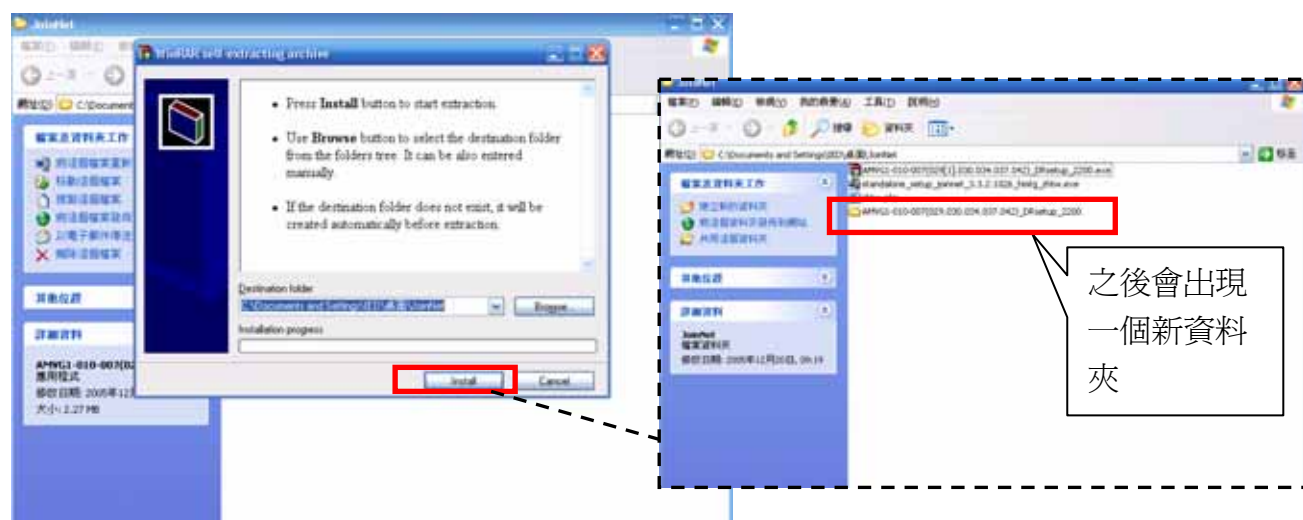
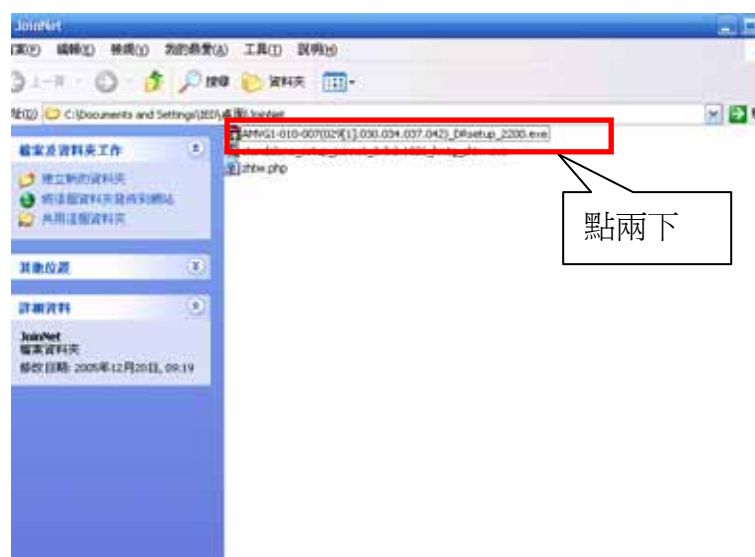
3. 驅動程式下載

注意：在桌面建立一個新資料夾，名稱叫做 JoinNet。將驅動程式下載到桌面 \JoinNet 資料夾中

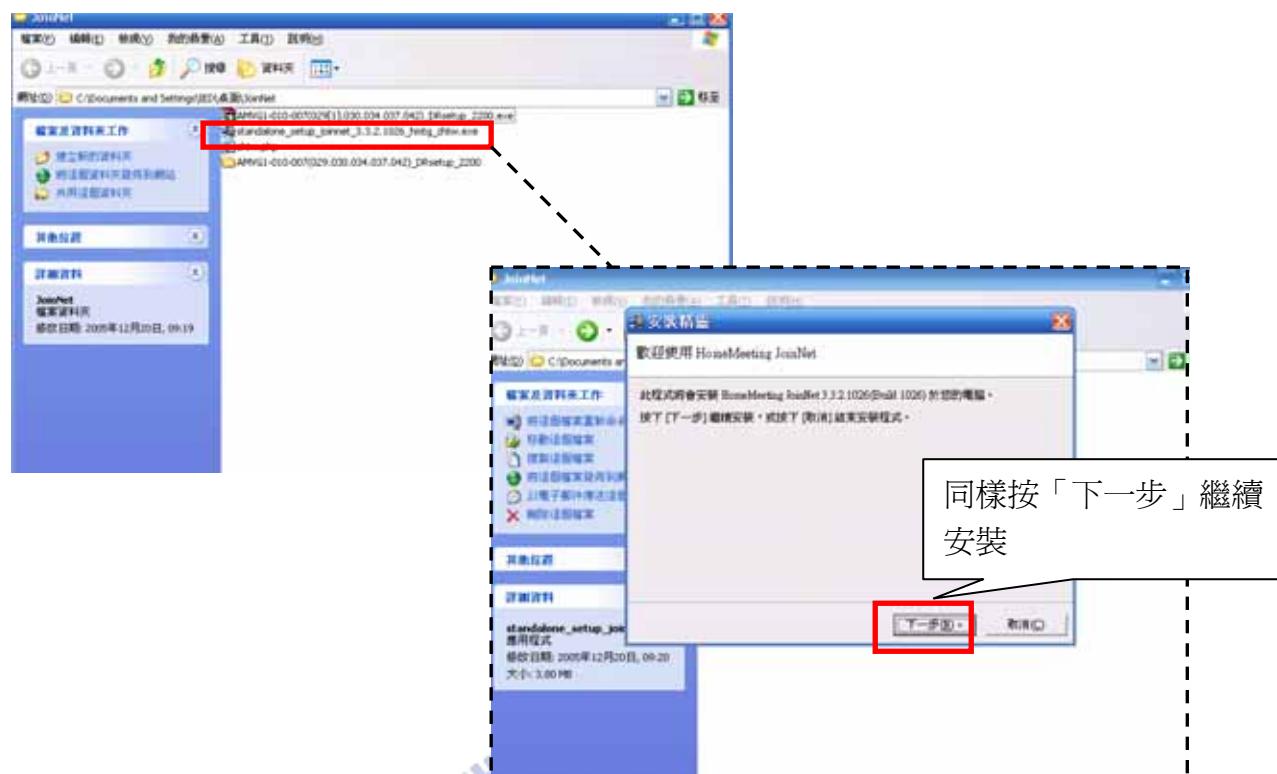


4. 安裝 webcam 驅動程式

注意：先不要裝上 webcam，請確定驅動程式已經安裝之後才可以裝上!



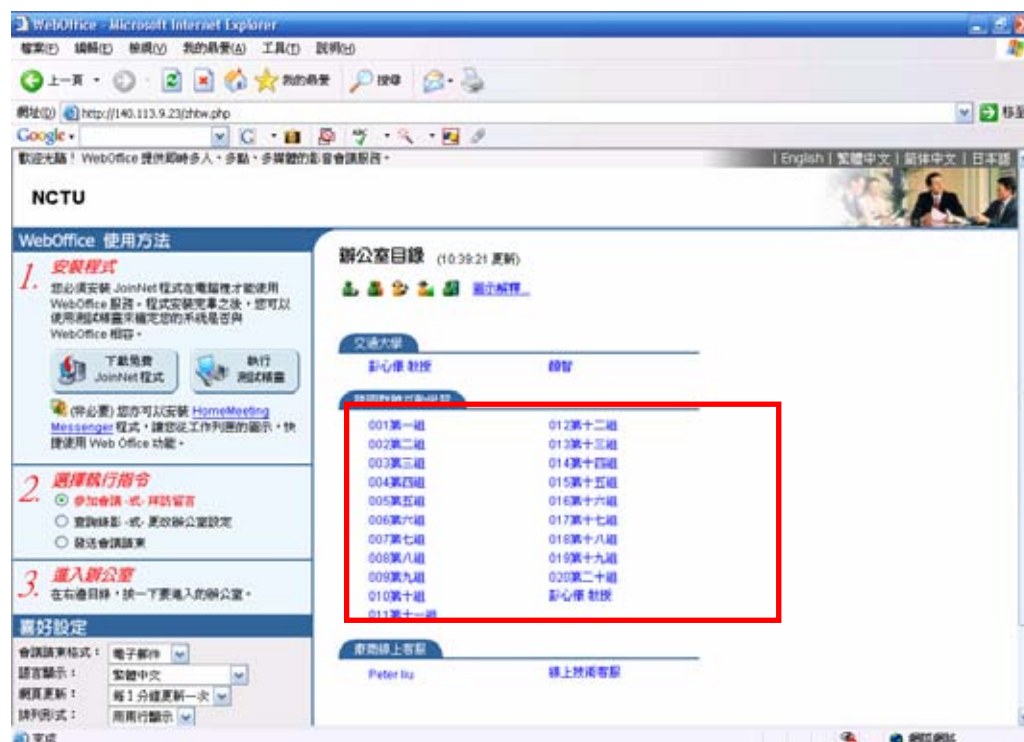
5. 安裝 JoinNet 驅動程式



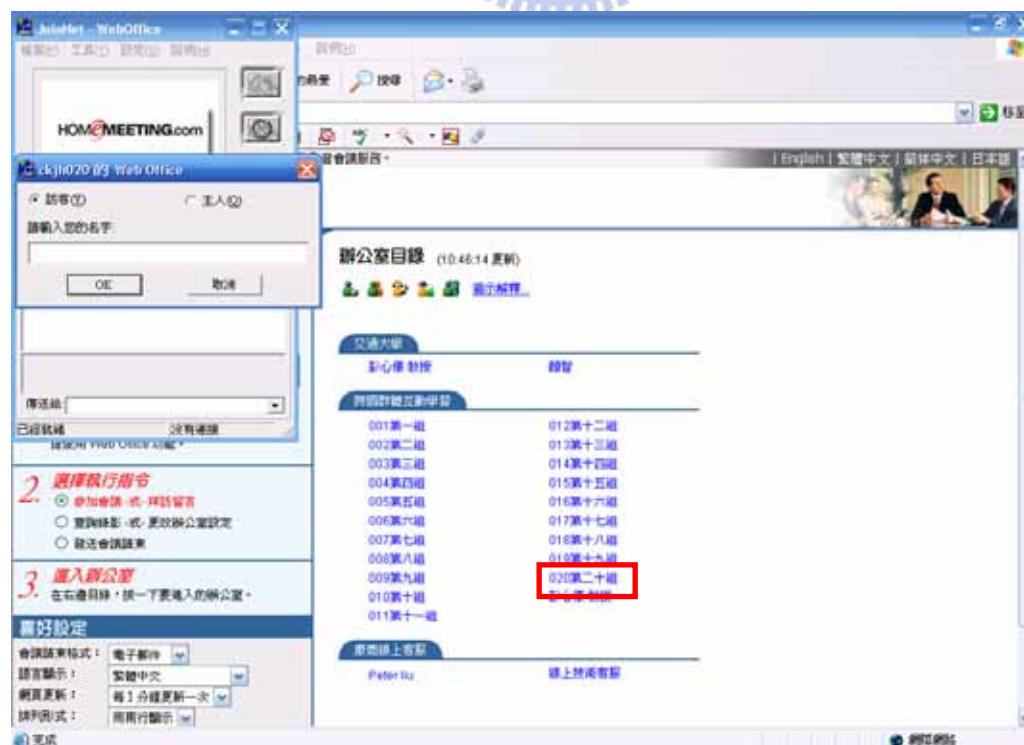
兩項驅動程式都裝好了之後，就可以把 webcam 裝上囉！

利用 JoinNet 系統進行視訊

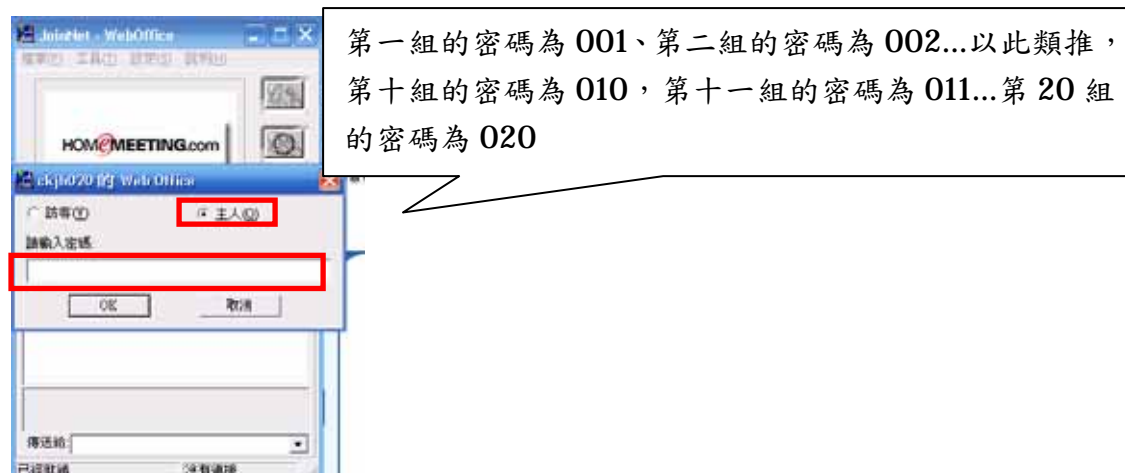
1. 輸入網址 http://140.113.9.23



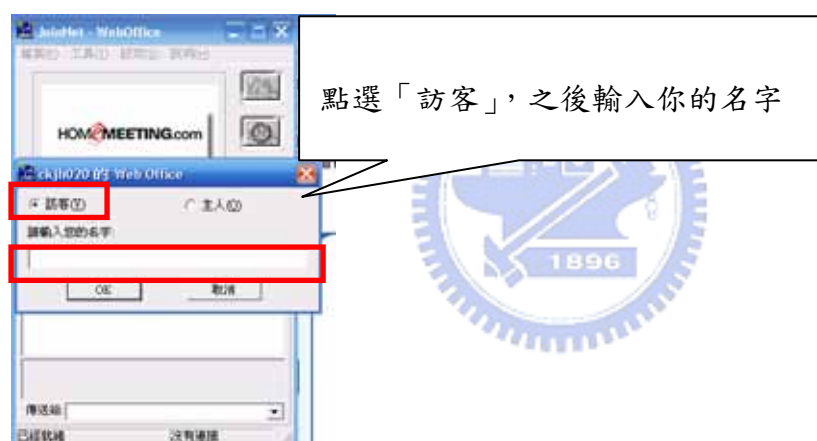
2. 找到你第二次進行視訊所分派到的組別位置，然後點選組別進入
例如：第二次視訊的時候，我被分派到第 20 組



3. 如果你是主人：點選「主人」，之後輸入密碼



如果你是訪客：先確定你的美國同伴 login 哪一組，然後加入他的組別



順利登入之後，就可以跟你的美國同伴線上聊天囉！Enjoy！

5.3 單元二：My Ideal School Life

5.3.1 單元課程大綱

單元名稱	語言學習活動	資訊能力訓練
My Ideal School Life	完成學習單上的引導問題，製作 My School Life 簡報（學習單請參考文件 W3-1，學生作品範例請參考文件 3-2）	
	比較台灣及美國兩方的學校生活有何相似及相異之處，並於小組討論版上發表文章（學生討論範例請參考文件 W3-3）	
	Video Conference 2：第二次視訊 台灣與美國學生共同討論出 10 點理想的學校特色	
	以理想中的學校特色為主，台灣學生利用 Microsoft Publisher 軟體，分組製作校長宣傳單，宣傳自己理想中的學校特色（學生範例請參考文件 W3-4）	Microsoft Publisher 軟體教學使用教材（參考文件 T5）
	由全班票選出 6 組最佳競選團隊，上台發表政見	

5.3.2 評分方式

(1) 本單元以下列方式來評估學生的 My Ideal School Life 簡報成品：

- 資訊科技應用能力：
 - 投影片頁數
 - 檔案大小
 - 檔案命名正確
- 準時繳交作業
- 學生利用英文表達文化能力：
 - 投影片內容
 - 投影片結構

詳細評分方式，請參照簡報評分準則（文件 W3-5）。

(2) 為鼓勵學生於討論區上踴躍發言，因此本單元強制要求學生在看完學習伙伴的簡報後要於討論區上發問、回應學習伙伴的問題。如學生有於討論區上發問並回答問題，則可獲得 10 分（請參照文件 W3-6）。至於發言的內容則於全部課程結束後以「後設知覺」之評分準則來評估學生的發言質量。

文件 W3-1：My ideal School Life 簡報學習單

A PowerPoint about the typical school life

Overview

This assignment is to describe what your typical school life is like. You will need to create a PowerPoint with *at least 8* slides (no more than 10 slides) with appropriate sized pictures and/or animations.



簡介：

在這次活動的活動中，你可以讓你的學習同伴了解自己一天的學校生活。首先，你需要做關於你學校生活的投影片(至少 8 頁，最多不超過 10 頁)，你可以在投影片中加上合適的圖片或動畫。你必須要先回答完下列八個主題後，才加上你自己的問題。

This PowerPoint presentation can include, but are not limited to:

1. A title page (首頁)
 - Your name, school, grade, class, and date.
2. Your school
 - How big is your school? How many grades are there in your school?

 - How many students are usually in a class?

3. Time at school (你上下學的時間)
 - What time do you go to school? And when do you usually get out of school?

4. Subjects (科目)

- What are the required subjects? (必修科目)

- Do you have any electives? What are they? (你有任何選修科目嗎?請說明。)

- How do you like these subjects? What are your favorite subjects? Why?

5. Extracurricular activities (課外活動)

- What do you do as your extracurricular activities?

- Are you in any kind of club(社團)? What is it? Why did you choose to join this club?

6. Classroom manners/Student behaviors (教室管理和學生行為)

- Are there any class rules? / 你的班級有任何的班級公約嗎?請舉兩個例子。

- How do students in your country usually behave in the classroom? / 你班上的同學上課行為怎麼樣?

- How would you describe the relationship between the teacher and the students inside the classroom? / 請你描述一下同學和老師在上課的關係是怎麼樣的?

7. Overall

- How do you like your school life so far? / 到目前為止，你喜歡你的學校生活嗎?

- What is the most fun/boring part of school? Is there anything interesting about your school that you would like to share?

Due Date is November 6th 作業截止日期：11 月 6 日。

Please upload your PowerPoint file onto your **Group Page > Group Discussion Board > My School Life Discussion Board Section** in *Blackboard*.

請將你的檔案上傳至 Group Page > Group Discussion Board > My School Life Discussion Board Section 討論版中

Naming your PowerPoint file (檔案命名原則)

When you name your file, please include your seat number/ID number and the word “MySchoolLife” (all in English). Also, use underscores instead of spacing.

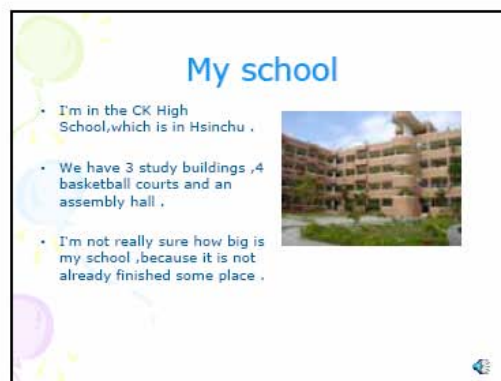
For CK students, an example file name is as **ck01_MySchoolLife.ppt**.



文件 W3-2：學生 My School Life 簡報範例

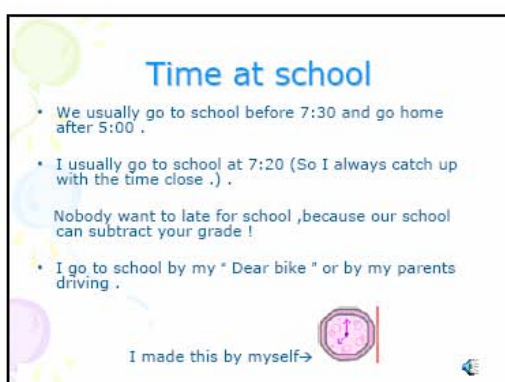


My school life
By Jessica



My school

- I'm in the CK High School, which is in Hsinchu .
- We have 3 study buildings ,4 basketball courts and an assembly hall .
- I'm not really sure how big is my school ,because it is not already finished some place .




Time at school

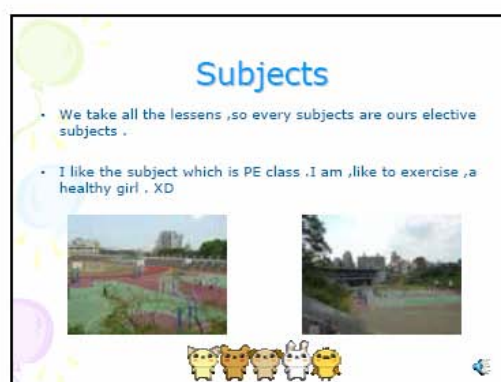
- We usually go to school before 7:30 and go home after 5:00 .
- I usually go to school at 7:20 (So I always catch up with the time close .) .

Nobody want to late for school ,because our school can subtract your grade !

- I go to school by my " Dear bike " or by my parents driving .

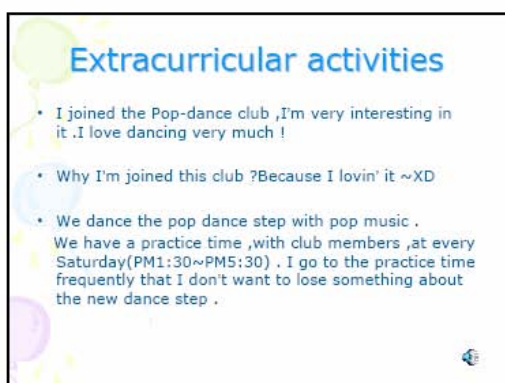




I made this by myself→



Subjects

- We take all the lessens ,so every subjects are ours elective subjects .
- I like the subject which is PE class .I am ,like to exercise ,a healthy girl . XD



Extracurricular activities

- I joined the Pop-dance club ,I'm very interesting in it .I love dancing very much !
- Why I'm joined this club ?Because I lovin' it ~XD
- We dance the pop dance step with pop music . We have a practice time ,with club members ,at every Saturday(PM1:30~PM5:30) . I go to the practice time frequently that I don't want to lose something about the new dance step .



My classmate


- There are 39 people in my class ,and I have many friends who are my classmate .



I don't have all the pictures of my classmate ,so I made it by the pictures I have .

Overall

- I love my joyful school life ;I like to play and chat with my good friends in school .
- We have many quiz in a day .Some people don't like it ,either .
The little test can make us to study harder ,so we still do that every day .
- I love my classmate and they are the sociable kind of person .



School Timetable

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
1	Chinese	Math	Chemistry	Computer	Chinese
2	Geoscience	PE	Three Principles of the People	Computer	Art
3	military training/ running	Chinese	Math	History	English conversation
4	military training/ running	Chemistry	Chinese	Math	Three Principles of the People
5	Math	English	History	Chinese	English
6	History	Geography	Geography	English	Math
7	Music	Housewifery	English	class conference/ association	PE
8	Math	Housewifery	English	class conference/ association	Geoscience

This is the end of my " School Life " .
You will get more information of my school from my introduce !~



Thank you By Jessica



文件 W3-3：My Ideal School Life 學生討論範例

Blackboard : 課程

我的機構 課程 首頁 說明 登出

課程 > LILON

公佈欄
教職員資訊
課程文件
通訊
外部連結
工具
課程圖
控制面板

目前論壇： Learning Unit One: (Activity 2)-- My Ideal School Life / 我理想中的學校生活 擷取 10 次

日期： 2005-12-09 03:59
作者： Albert
主題： Similarities and Differences of Our Schools 移除

Dear Brown,

Here are some things that I think both of our schools have in common:
我們的學校同樣的部份：

1. We both have teachers who are caring.
1. 我們的老師都是很喜愛得人。
2. We both have a certain amount of homework to do each day.
2. 我們每天有功課要做。
3. We both have tests every week.
我們每個星期要考試。
4. Both of our schools have a ball field and exercise areas.
我們學校有球場還有運動場。
5. Our classmates treat us well.
我們的同學們對我們很好。

Here a couple things that are different from our schools:
我們學校不同的部份：

1. At Chien-Kung High School, school starts at 7:30 AM and ends 5:00 PM. At Saratoga High School, school starts 7:50 AM and ends 3:10 PM.

Done

Blackboard : 課程

我的機構 課程 首頁 說明 登出

課程 > LILON

公佈欄
教職員資訊
課程文件
通訊
外部連結
工具
課程圖
控制面板

小組討論區

<< 上一個訊息 下一個訊息 >>

目前論壇： Learning Unit One: (Activity 2)-- My Ideal School Life / 我理想中的學校生活 擷取 6 次

日期： 2005-12-09 11:04
作者： Brown <a@b>
主題： My Ideal School Life 移除

1. Teacher and student have good compromise.
2. School equipments are advance.
3. We can have a good selection of things to buy in our store.
4. We can have electronic book.
5. We can have longer break time in school.
6. We can have more contests.
7. We have to wear uniform.
8. Improve our lunch meal.
9. We can have more holidays.
10. We can have recreation place.

..... @ @"

<< 上一個訊息 下一個訊息 >>

目前往來討論細節：

My Ideal School Life	Brown	2005-12-09 11:04
----------------------	-------	------------------

回覆

確定

Done

文件 W3-4：校長宣傳單範例

宣傳單正面

The school.....

- >We will not have tests .
- >We will have more free time.
- >We will have more lunch time.
- >We can have more field trips of the year.
- >We don't need to go to school before 7:30 A.M.
- >We can go home before 4:00 P.M.
- >We don't need to do the homework every day.
- >We will have more selections in the store.

WINNER

- >>Vickey
- >>Jeff
- >>Mark

CKSH

- Have A Happy Day -

宣傳單背面

The school policy

- We will not have tests .
- We will have more free time.
- We will have more lunch time.
- We can have more field trips of the year.
- We don't need to go to school before 7:30 A.M.
- We can go home before 4:00 P.M.
- We don't need to do the homework every day.
- We will have more selections in the store.
- We can watch the news in the noon.
- We can say our suggestions to principal.

WINNER

- >>Vickey
最簡單的事物 最單純的快樂
"世上沒有不可能的事"
- >> Jeff
誠懇踏實 樂於助人
勇於表現 服務周到
- >> Mark
親厚可親 樂心助人
日行百善 勤儉隨和

CKSH

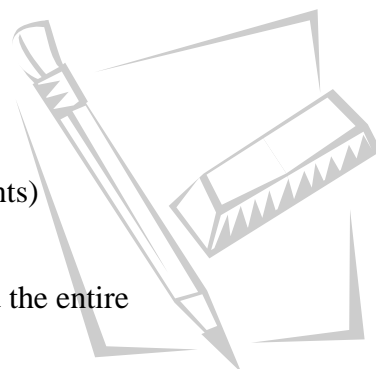
- Have A Happy Day -

文件 W3-5：My Ideal School Life 簡報評分準則

Points will be given for the following:

1. The PowerPoint presentation:

- Included your name, school, grade, class, and date. (2 points)
- Consisted of at least 8 slides. (6 points)
- All images and animation did not exceed 300KB each and the entire PowerPoint did not exceed 5MB. (2 points)
- Completed the assignment on time. (2 points)



4. PowerPoint content (5 points) / 投影片內容

5	Content of the presentation was consistent with the overall theme of the lesson unit. Explanations and descriptions provided were clear, accurate, and informative. 內容和指定主題通通一致，描述非常清楚和正確。
3	Content of the presentation was <i>somewhat</i> consistent with the overall theme of the lesson unit. <i>Some</i> content was not relevant to the overall theme. Explanations and descriptions provided <i>were mostly</i> clear, accurate, and/or informative. 內容和指定主題有些一致，描述還算清楚和正確。
1	Content of the presentation was inconsistent with the overall theme of the lesson unit. <i>Most</i> of the content was not relevant to the overall theme. Explanations and descriptions provided <i>were not</i> clear, accurate, and/or informative. 內容大部分和指定主題不相關，描述也不清楚。
0	<i>No</i> PowerPoint was provided. 沒有繳交作業。

5. PowerPoint structure (5 points) / 投影片結構

5	Presentation was <i>well-</i> organized and was easy to understand. 結構非常清楚易讀。
3	<i>Good</i> organization and was somewhat easy to understand. 結構清楚易讀。
1	<i>Lacked</i> organization and was very difficult to understand. 缺乏架構，很難閱讀。

文件 W3-6：網路討論發言評分準則

Rubrics / 評分準則 (*total possible points* – 25)

Points are given for the following:

1. Posted a message describing your observation of your school lives. (2 points) / 張貼描述你觀察兩者學校生活相同、相異的文章。
2. Responded to your learning partners' observation. (2 points) / 回覆你對學習同伴的觀察覺得同意或是不同意。
3. Posted a message listing at least 3 questions for your learning partner. (3 points) / 至少問 3 個有關你學習同伴的學校生活的問題。
4. Answered all your learning partners' questions. (6 points) / 回答你學習同伴所有的問題。
5. Posted a message summarizing/reflecting what you've learned. (3 points) / 張貼你在兩個星期當中所學心得。(至少 5 句話)
6. Quality of the messages. (3 points) / 文章的品質

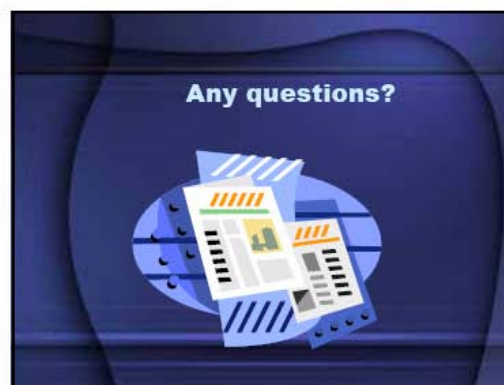
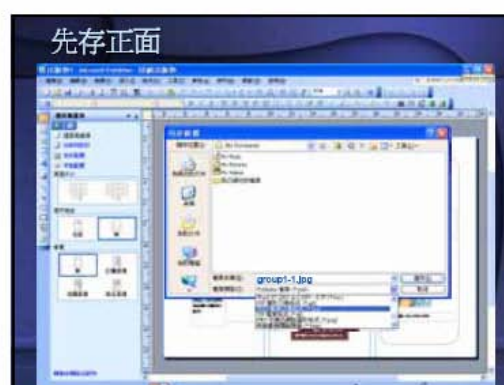
Excellent (3)	Messages <i>always</i> (a). are accurate and complete, (b). use right wording and correct grammar, and (c). are concise and easy to understand. 內容總是完整、正確，沒有文法上的錯誤，而且簡單易懂。
Good (2)	Messages <i>usually</i> (a). are accurate and complete, (b). use right wording and correct grammar, and (c). are concise and easy to understand. 內容有時完整、正確，沒有文法上的錯誤，而且簡單易懂。
Acceptable (1)	Messages <i>seldom</i> (a). are accurate and complete, (b). use right wording and correct grammar, and (c). are concise and easy to understand. 內容不常完整、正確，沒有文法上的錯誤，而且簡單易懂。
Unacceptable (0)	Does not post any messages. 沒有張貼任何東西。

7. Courtesy towards others. (3 points) / 網路禮儀

<p>Excellent (3)</p>	<p><i>Always</i> (a). respond to a question or suggestion, (b). use proper language, (c). do not write or ask about sensitive issues, (d). do not make fun of other people's ideas or messages and, (e). do not get upset but rather accept and respect other people's disagreements or criticism. 對他人的回應或是建議總是使用恰當語言、不會問及對方尷尬話題、或是嘲笑他人、對別人的不同意或是批評也不會感到生氣。</p>
<p>Good (2)</p>	<p><i>Often</i> (a). respond to a question or suggestion, (b). use proper language, (c). do not write or ask about sensitive issues, (d). do not make fun of other people's ideas or messages and, (e). do not get upset but rather accept and respect other people's disagreements or criticism. 對他人的回應或是建議通常使用恰當語言、不會問及對方尷尬話題、或是嘲笑他人、對別人的不同意或是批評也不會感到生氣。</p>
<p>Acceptable (1)</p>	<p><i>Sometimes</i> (a). respond to a question or suggestion, (b). use proper language, (c). do not write or ask about sensitive issues, (d). do not make fun of other people's ideas or messages and, (e). do not get upset but rather accept and respect other people's disagreements or criticism. 對他人的回應或是建議有時候使用恰當語言、不會問及對方尷尬話題、或是嘲笑他人、對別人的不同意或是批評也不會感到生氣。</p>
<p>Unacceptable (0)</p>	<p>Does not show any respect at all. 一點禮貌都沒有。</p>

文件 T5：Microsoft Publisher 軟體使用教學教材





5.4 單元三：Video Project

5.4.1 單元課程大綱

單元名稱	語言學習活動	資訊能力訓練
Video Project	由學生自行腦力激盪，完成影片計畫書（學習單請參照文件 W4-1） 觀看影片範例，解說欲完成的影片格式（影片腳本範例參考文件 W4-2）	
	修改腳本	
	(電腦課) DV 操作教學、外拍	DV 操作教學及學習單 (參考文件 T6)
	Movie maker 軟體教學	Movie Maker 軟體教學 (參考文件 T7)
	剪輯影片	
	學生觀看影片成品，小組互評（學生作品請參考文件 W4-3）	
	台灣學生與美國學生討論影片感想，比較影片內容（學習單請參考文件 4-4）	

5.4.2 評分方式

(1) 本單元以下列方式來評估學生的 video project 影片成品：

- 小組分工：
 - 小組每人能分配職責，分工合作
 - 小組能分工合作完成小組企劃書
 - 小組能分工合作完成影片腳本
- 準時完成影片成品
- 學生利用英文表達文化能力：
 - 影片企劃書中的對白
 - 影片使用英文的比例

詳細評分方式，請參照影片評分準則（文件 W4-5）。

文件 W4-1：影片計畫書

Planning Stage - The Interview Protocol

Introduction

It is important that your interview is done systematically using a prepared set of questions that will help guide the dialogue. However, depending on the person being interviewed and the responses they give, it is possible that; (1) you may not need to ask all of the question that is listed, (2) you may ask the questions in a different order, or (3) you may think of other questions to ask during the interview. So again, this interview protocol is a guide that will help you through the process of the interview but you may end up not using it entirely.

Example: Let’s say your team wants to know what the students in your school think about school uniforms. Therefore the topic of interest for the video is “School Uniforms”.

General Question	
“What do students think of school uniforms?”	
Introductory Statement	
Hi! We are interested in finding out what students in our school think of school uniforms. So, is it okay if we ask you a couple of questions to get your perspective?	
Specific Interview Questions	
1.	What do you prefer wearing to school; school uniforms or regular clothes? (prompts: Why do you prefer that? What are the advantages?)
2.	Why did you choose to wear the school uniform today? (prompt: What would happen if you did not wear the school uniform?)

The total points of this worksheet are **10 points**.

A. The Production Team	
Production leader	Poya
Team members	Julie, Jeff, Alex, Andrew
B. Topic/Issue of Interest	
The introduction of NCTU	
C. General Question	

D. Introductory Statement

First, we introduce some information about NCTU, i.e. the year NCTU was founded...etc.

Second, we want to interview some students or faculty members about their feeling or viewpoints of NCTU.

E. Specific Interview Questions

1. Why do you like NCTU?

Prompts? (Also, think about whom you want to ask and where you will ask them).

2. Where are your favorite places in NCTU?

Prompts? (Also, think about whom you want to ask and where you will ask them).



3.

Prompts? (Also, think about whom you want to ask and where you will ask them).

4.

Prompts? (Also, think about whom you want to ask and where you will ask them).

5.

Prompts? (Also, think about whom you want to ask and where you will ask them).

文件 W4-2：影片腳本範例


Planning Stage – Storyboarding

Instruction



The storyboard is a blueprint and reference plan for your video project. The storyboard contains a rough sketch representation of the video. Using a storyboard allows you to visualize what each shot would look like and how each shot links together with the next shot to become a scene. During the storyboarding process, you may discuss and think about your scene sequence, the mood and atmosphere of each shot, scene or sequence. Please discuss with the teacher or the research team and refine your storyboard and examine the overall storyline.

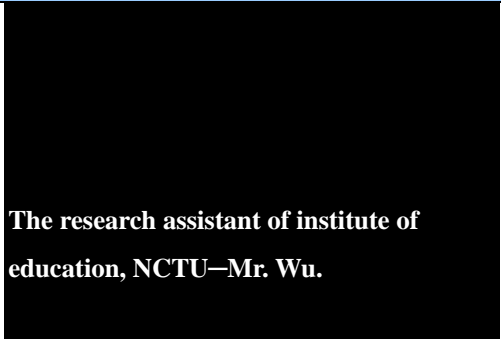



The total points of this worksheet are **10 points**.

F. The Production Team	
Production leader	Poya
Team members	Julie, Jeff, Alex, Andrew
G. Date	

Scene	Camera Shot	Audio (scripts background sound, music, etc. . .)	Note
1		sound effects : Soft music fade-in ; Background color : black ; font color : white time : About 2 sec.	

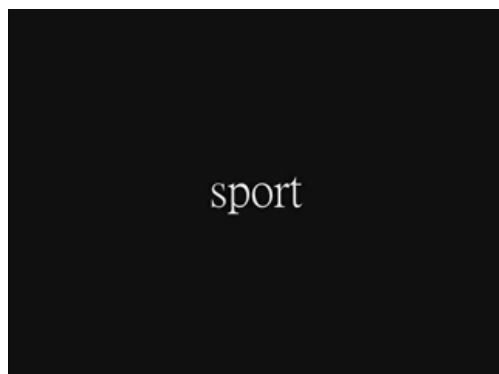
Scene	Camera Shot	Audio (scripts background sound, music, etc. . .)	Note
2	shot : the entrance of NCTU Subtitle:	sound effects : Soft music shot : the entrance of NCTU voice-over & subtitle : Welcome to National Chiao Tung University time : About 5 sec.	
3	shot : 交大創校年份的海報畫面 Subtitle:	sound effects : Soft music shot : 交大創校年份的海報畫面 voice-over & subtitle : The Chiao Tung University was founded in 1896 under the name Nanyang College in Shanghai.	
4	shot : 交大人社一館與生有崖，學無崖的畫面 Subtitle:	sound effects : Soft music shot : 交大人社一館與生有崖，學無崖的畫面 voice-over & subtitle : Chiao Tung University in Hsinchu emphasizes research and teaching and the combination of science and technology with the humanities and arts.	
5	shot : 交大計算機中心畫面 Subtitle:	sound effects : Soft music shot : 交大計算機中心畫面 voice-over : The University strives to create a balanced and harmonious environment for academic pursuits.	
6	shot : 交大竹湖景色、樹林景色、藝文中心景色、圖書館景色 Subtitle:	sound effects : Soft music shot : 交大竹湖景色、樹林景色、藝文中心景色、圖書館景色 voice-over & subtitle : The campus is rich in natural surroundings with forests, lakes, streams, and well designed with an art gallery, a concert hall, a media centre, and the best cyber library in Asia.	

Scene	Camera Shot	Audio (scripts background sound, music, etc. . .)	Note
7	<p>Now, it's our pleasure to have several students to tell us about the NCTU in their mind.</p>	<p>sound effects : Soft music fade-out voice-over & subtitle : Now, it's our pleasure to have several students to tell us about the NCTU in their mind. Background color : black ; font color : white</p>	
8	<p>The research assistant of institute of education, NCTU—Miss Lin.</p>	<p>Background color : black ; font color : white subtitle : The research assistant of institute of education,NCTU—Miss Lin.</p>	
9		<p>voice-over & subtitle : I like 交大 because people here are very nice and very kind like the professors here are so willing to help us solve our problems, academically any problems. I make a lot of good friends here.</p>	
10	<p>The research assistant of institute of education, NCTU—Miss Wang.</p>	<p>Background color : black ; font color : white subtitle : The graduate student of institute of education,NCTU—Miss Wang.</p>	
11		<p>voice-over & subtitle : My favorite places in 交大 are the library and concert hall.</p>	

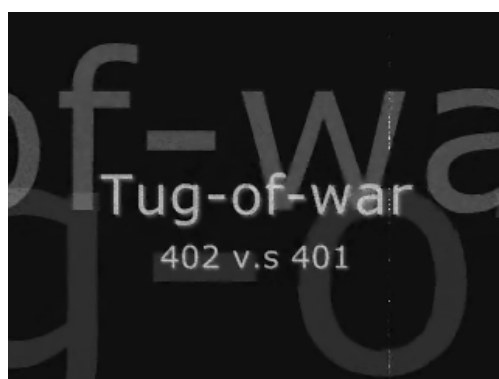
Scene	Camera Shot	Audio (scripts background sound, music, etc. . .)	Note
12	 <p>The research assistant of institute of education, NCTU—Mr. Wu.</p>	<p>Background color : black ; font color : white subtitle : The graduate student of institute of education,NCTU—Mr. Wu.</p>	
13		<p>voice-over & subtitle : My favorite place of 交大 is the gym. I enjoy playing basketball there.</p>	
14		 <p>subtitle : Welcome to NCTU</p>	
15	<p>-THE END- Thanks for Hsinyi Peng Yu-Li Chiou music : http://www.flashkit.com/loops Editor Poya Chuang 2006.Mar.</p>	<p>subtitle : 1.The End 2.thanks for Hsinyi Peng Yu-Li Chiou 3.music : http://www.flashkit.com/loops 4.editor Poya Chuang 5.2006.Mar.</p>	

文件 W4-3：學生作品範例

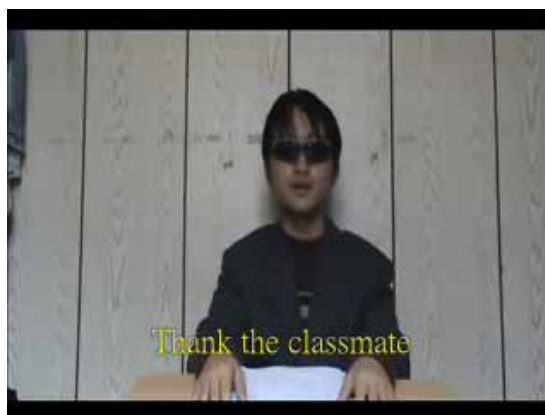
Sport



Tug of War



News of CK



Basketball Team in CK Senior High



文件 W4-4：影片回饋學習單

Here are the six questions to guide you through this "comments and suggestions" assignment. You will need to answer all these 6 questions, but feel free to ask or comment more if needed. I would love to see positive and constructive feedback on each other's work.

在這次討論中，你可以和你的學習夥伴討論以下六個重要的問題(你也可以多問其他的問題)，請以正面的、建設性的回應去評估彼此的影片。

1. Did you like the video(s)?

2. What did you like? What didn't you like?

3. What did you learn from the video(s)?

4. How is what you saw in your learning partners' video different or similar from how or what it is in your campus/country/culture?

5. What questions do you have about the video's topic/issue and would like to know more about? Is there something that you did not understand about the video?

6. Anything else that you would like to ask, comment or share with your learning partner?

請依照自己活動的組別，在各組的線上討論版上回答這六個問題。

文件 W4-5：影片評分準則

Rubrics for Team Work (*total possible points – 10*)

Points will be given for the following:

1. Everyone in the production team is assigned clearly defined work responsibilities (2 points).
2. Clear, complete, and descriptive summary of the video project (2 points).
3. Clear, complete, and descriptive explanation for the video topic (2 points).
4. Specific timeline of the project (1 point).
5. Complete list of equipment that will be used (1 point).
6. Complete and submit the worksheet on time (2 points).

Rubrics for Storyboard Planning (*total possible points - 10*):

Points will be given for the following:

1. Each scene is clearly depicted (2 points).
2. Each scene is feasible (2 points).
3. Each scene is complete (2 points).
4. Scenes are broken down into specific shots that link together logically (2 points).
5. Complete and submit the worksheet on time (2 points).

Rubrics for Video Production (*total possible points – 30*)

Points will be given for the following:

1. Narrative introduction that summarizes the video (3 points).
2. Footages are clear (2 points).
3. Audio is clear (2 points).
4. Pace of the scene is appropriate (2 points).
5. Video includes a title (2 points).
6. Video includes credits (2 points).
7. Video includes sound effects (2 points).
8. Video includes at least two transition effects (2 points).
9. Video is at least 3 but not more than 4 minutes in length (3 points).
10. The format of the video is .wmv (2 points).
11. Name or labels (i.e., titles, description, etc.) of the interviewees (3 points).

Rubrics for Online Discussion (*total possible points – 30*)

In this activity you are required to post messages to the discussion board. Points are given **for each original discussion board message** for the following:

1. Contribution
 - Provide comments that summarize or reflect your thoughts and what you've learned/observed/thought (3 points).
 - Ask and/or respond to relevant questions (3 points).
2. Quality
 - Provide information, comments, suggestions, and/or feedback related to the discussion topic (2 points).
 - Demonstrate that much thought was put into writing the message (2 points).
 - Complete and accurate content; easy to understand and correct wording (2 points).
3. Timeliness
 - Post/respond the message early enough for your learning partner to make comments or changes (3 points).



文件 T6：DV 操作教學及學習單

學會操作數位攝影機的 10 項步驟

(SONY 型號 DVD803 與 PC330)

Version 03/08/2006



經過這兩堂課，你將會學會操作 SONY 數位攝影機 (Digital Video, DV) 之.....

- Step 1-2 開機／關機
- Step 3 放置 DVD 片／DV TAPE
- Step 4-5 錄影； Step 6 預覽拍攝之影片
- Step 7 檢查電池是否有電；檢查 DVD／ TAPE 剩餘空間
- Step 8 調整鏡頭遠近
- Step 9 將攝影機架上腳架
- Step 10 取出 DVD (終結影片)／取出 TAPE



其他狀況排除

- 狀況 1 終結影片之後，還想再次拍攝：取消終結
- 狀況 2 聲音太小，外接麥克風(MIC)

接下來，我們開始**拍攝的練習**，以便讓大家可以很快地熟悉 DV 的操作。

1.拿到 DV 後，確實緊握攝影機，然後收緊皮帶。



2.(型號 DVD803)開機：以大拇指壓住綠色按鈕，往下轉至「ON」的字樣。
(關機只要將按鈕調至「OFF」)



2.(型號 PC330)開機：以大拇指壓住綠色按鈕，往下調至「ON」的字樣。
(關機只要將按鈕調至「OFF」)



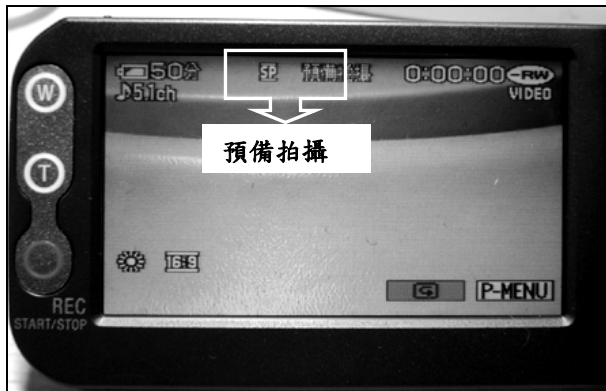
3.(型號 DVD803)置入 DVD 片。



3.(型號 PC330)置入 TAPE。



4.拉開 DV 左側的液晶螢幕，看到「預備拍攝」字樣。



4.(型號 DVD803)拍攝：確定顯示「拍攝影片」的綠燈亮起，按下紅色點的攝影鍵，即可拍攝。

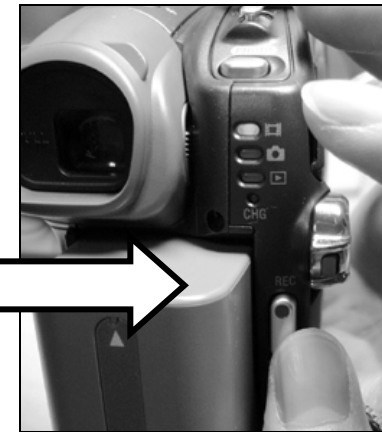
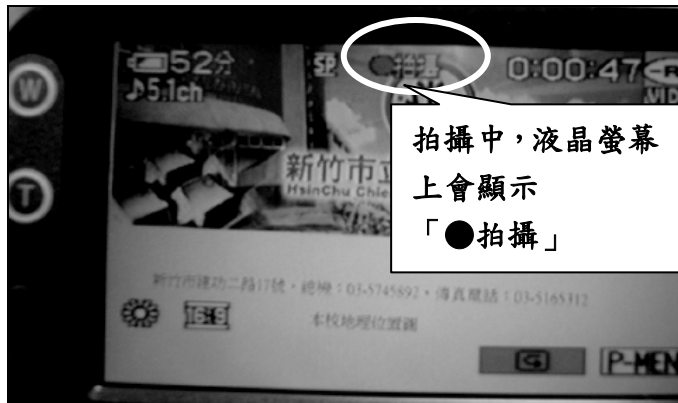


4.(型號 PC330)拍攝：確定顯示 TAPE 的燈亮起，按下紅色點的攝影鍵，即可拍攝。



5.拍攝中。只需要再按一次 rec 鍵即可結束拍攝。

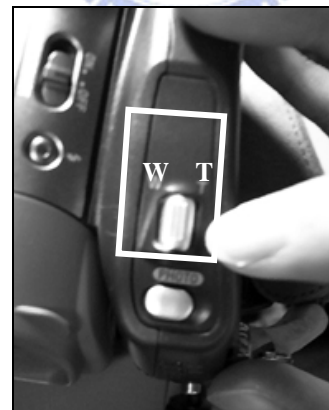
6.觀看拍攝畫面。



7.檢查電池容量及檢查 DVD/TAPE 已拍攝之時間長度，請看液晶螢幕顯示。



8.調整鏡頭遠近：用手指推動 W 與 T(左右推動)；往 W 方向推為拉遠鏡頭，往 T 方向推為拉遠鏡頭，



8.調整鏡頭遠近：用手指推動 W 與 T(上下推動)；往 W 方向推為拉遠鏡頭，往 T 方向推為拉遠鏡頭，



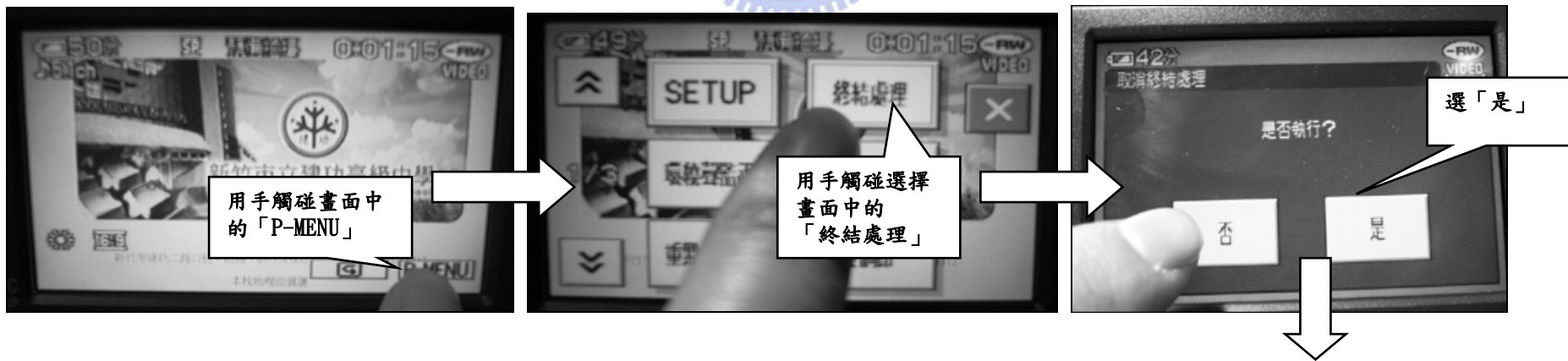
9.將攝影機架上腳架。

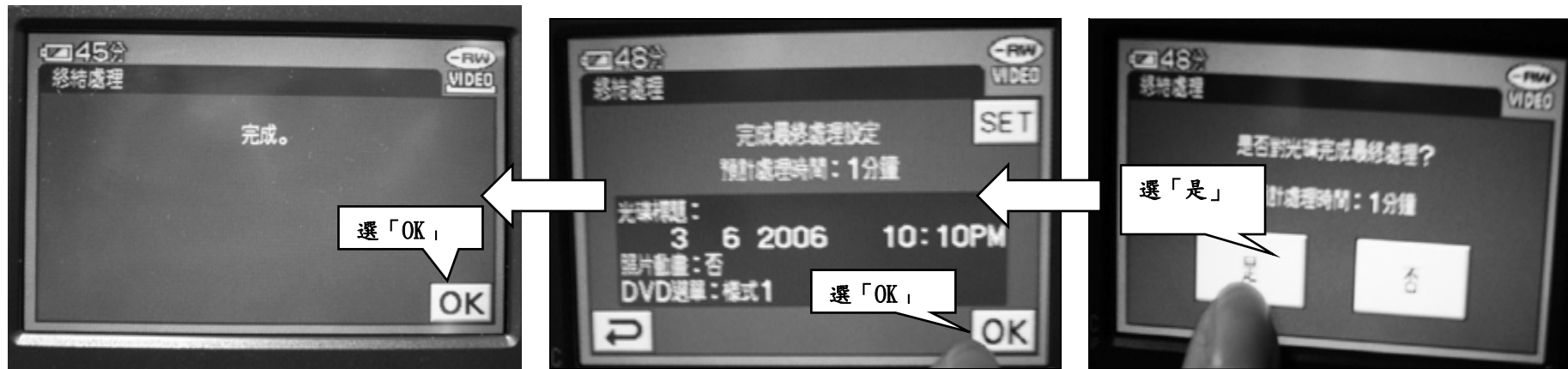


10.取出

用手扳開腳架上的「FREE LOCK」，將上方固定盤拿起來(連同小螺絲)

DVD 之前，須先終結影片(如同將影片燒入 DVD 光碟中)，才可能在電腦上讀取 DVD 中影片。





10. 取出 TAPE：(型號 PC330) 重複步驟 3，取出 TAPE



接下來是在拍攝過程中，你可能會遇到的兩種狀況：

狀況 1 終結影片之後，還想再次拍攝，可是一開機，卻看到「需要解除最終處理」的訊息，該怎麼辦呢？



狀況 2 講者的聲音太小，必需外接麥克風收音。

(型號：DVD803)



(型號：PC330)



Now! 回到操作說明的第 1 頁，確定你已學會以上十項步驟。

將 DV 學習單繳交給老師以後，請協同你的助教開始進行影片的拍攝吧!



學會操作數位攝影機的十項步驟



(SONY 型號 DVD80 與 PC3303)

Version 2006.3.8

第 _____ 組，組員：_____

助教簽名：_____



經過這兩堂課，你將會學會操作 SONY 數位攝影機 (Digital Video, DV) 之.....

- Step 1-2 開機/關機
- Step 3 放置 DVD 片 / DV TAPE
- Step 4-5 錄影；Step 6 預覽拍攝之影片
- Step 7 檢查電池是否有電；檢查 DVD / TAPE 剩餘空間
- Step 8 調整鏡頭遠近
- Step 9 將攝影機架上腳架
- Step 10 取出 DVD (終結影片) / 取出 TAPE



其他狀況排除

狀況 1 終結影片之後，還想再次拍攝：取消終結

狀況 2 聲音太小：外接麥克風 (MIC)

接下來，我們開始**拍攝的練習**，以便讓大家可以很快地熟悉 DV 的操作。

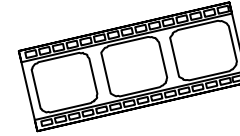


文件 T7：Movie Maker 軟體教學

學會剪輯軟體的十個步驟

(Windows XP Movie Maker 2)

Version 03/15/2006

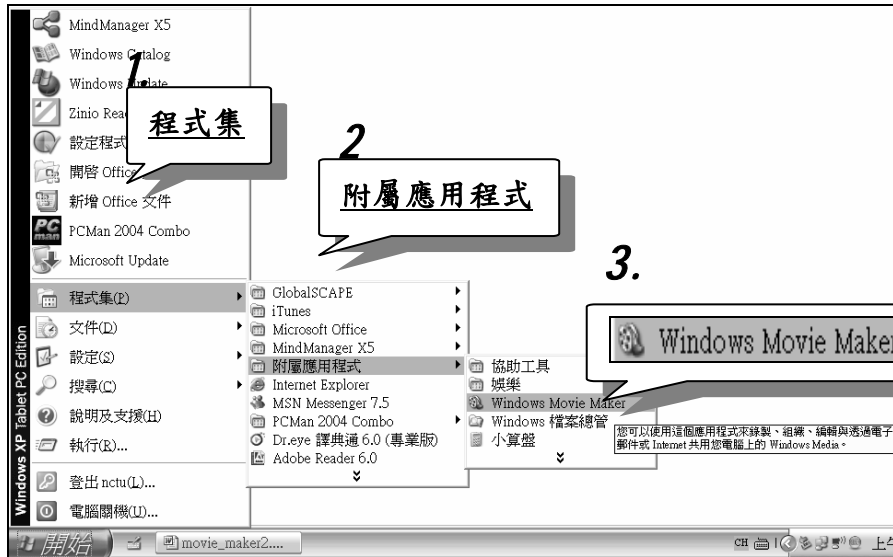


經過這兩堂課，你將可以回答有關剪輯軟體 (Windows XP Movie Maker2) 之十個問題.....

- 1. 我知道如何開啟 Movie Maker2。
- 2. 我知道該如何存檔。(提醒：請隨時存檔!)
- 3. 我瞭解 Movie Maker2 的剪輯介面。
- 4. 我知道如何匯入影片／圖片／音效。
- 5. 我知道如何將影片串連起來。
- 6. 我知道如何剪去不需要的影片片段。
- 7. 我知道如何加上影片特效。
- 8. 我知道如何加入轉場。
- 9. 我知道如何加入字幕。
- 10. 我知道完成影片的剪輯之後，該存成何種格式。



1. 如何開啟 Movie Maker?

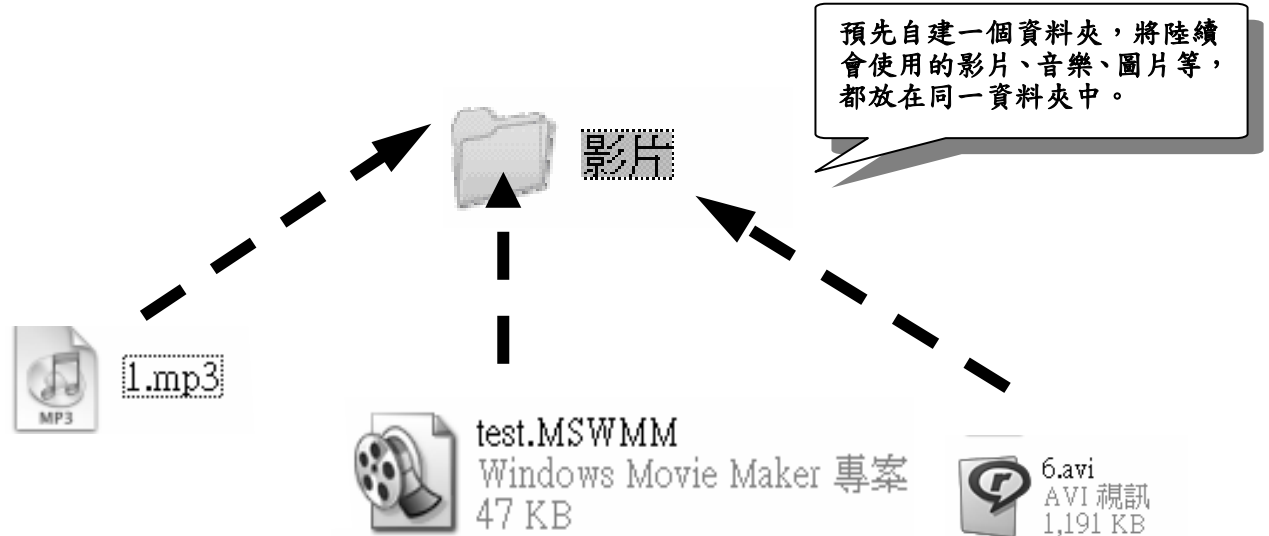


2. 檔案應儲存在何處?(提醒：請隨時存檔)

請在 D 槽或是隨身碟中自建一個資料夾，並將之後會使用的影片、音樂、圖片等，都放在此一資料夾中。存檔(Ctrl+S)後的檔案格式為 MSWMM，此檔案中只紀錄你匯入的素材來源(例如：此影片存放在 C 槽)。

[提醒]：

將之後會用到的影片、音樂、圖片等，放在同一資料夾中的好處是：若製作期間欲更換電腦使用，你只需複製或帶走這整個資料夾，否則會造成此 MSWMM 檔案無法連結素材檔案的情況。

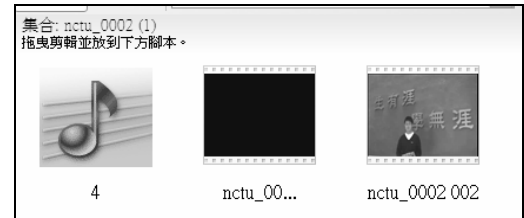


3. Movie Maker 的剪輯介面介紹。

功能選項區



2
素材「集合」區



3. 影片剪輯／編輯區，可將匯入的素材用滑鼠拖曳至此區，即可編輯影片順序及加入特效。可選用「顯示腳本」(見圖 A)或是「顯示時間表」(見圖 B)。

顯示腳本

(僅可編輯較粗略的影片順序及加入轉場及影片特效)



圖 A

顯示時間表(可編輯較詳細影片順序、加入轉場及影片特效及音效／音樂、字幕)

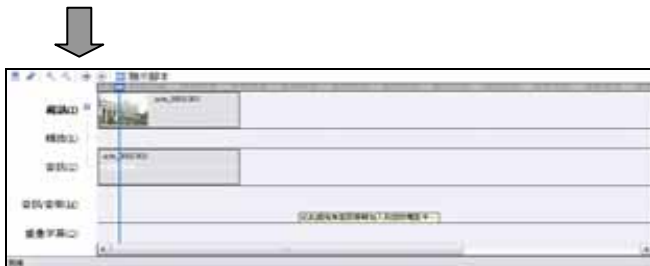



圖 B

4. 應如何匯入影片／圖片／音效？

電影工作

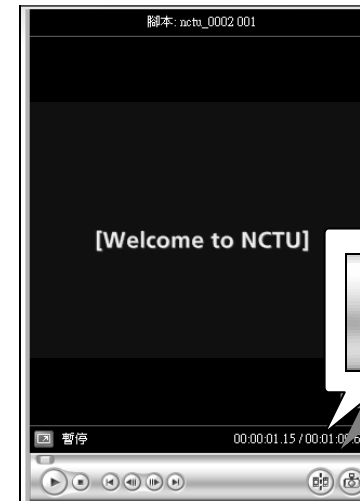
1. 擷取視訊

從視訊裝置擷取
匯入視訊
匯入圖片
匯入音訊或音樂



- 視訊的檔案格式？
- 圖片的檔案格式？
- 音訊或音樂的檔案格式？

6. 應如何剪去不需要的影片片段？



按此按鈕可將目前所預覽的影片切割為兩個剪輯

5. 應如何串連「集合」裡的影片？



7. & 8. 應如何加上影片特效？應如何加入轉場？



- 影片特效是什麼？影片本身的效果，例如仿舊影片的效果。
- 轉場是什麼？銜接影片片段與影片片段之間的效果。



9. 應如何加入字幕?



建立字幕或參與名單

未命名 - Windows Movie Maker

檔案(E) 編輯(E) 檢視(V)

電影工作

1. 擷取視訊

從視訊裝置擷取
匯入視訊

2. 擷取字幕

從視訊轉換
建立字幕或參與名單
自動製作電影

3. 完成電影

電影製作提示

如何擷取視訊
如何編輯剪輯
如何新增字幕、效果及轉換
如何儲存及共用電影

您要將字幕加在何處?

- 在電影開頭處加上字幕。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯之前。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯之後。
- 在電影結尾處加上參與名單。

未命名 - Windows Movie Maker


檔案(E) 編輯(E) 檢視(V) 工具(O) 剪輯(C) 播放(P) 說明(H)

工作 集合 nctu_0002 (1)

您要將字幕加在何處?

- 在電影開頭處加上字幕。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯之前。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯。
- 在腳本上將字幕加在選取的剪輯之後。
- 在電影結尾處加上參與名單。

選擇你想要加入字幕的位置。
[提醒]:
欲在影片中加入字幕,可將下方的剪輯區轉換成「顯示時間表」的介面,以便控制字幕的長度。



顯示腳本

視聽(V) nctu_0002 003

轉換(E)

音訊(A) nctu_0002 003

音訊音樂(M) 從此處選擇音訊轉換加入到您的電影中。

重疊字幕(O)

說明

10. 完成影片的剪輯之後，應存成什麼格式？

The image shows two screenshots from a video editing application. The left screenshot displays the 'File' menu with 'Save Movie Wizard...' selected. The right screenshot shows the 'Save Movie Wizard' dialog box with 'Windows Media Video (WMV)' selected as the file type. A callout box provides technical specifications for the WMV format.

1.檔案

2.儲存電影檔案

接下來選擇：
儲存在我的電腦中>
鍵入此影片的名稱及
選擇儲存位置

設定詳細資訊
檔案類型: Windows Media 視訊 (WMV)
位元速率: 618 Kbps
畫面大小: 320 x 240 像素
外觀比例: 4:3
每秒畫面數: 30

6. 整體評鑑：學生之「後設知覺」構面評鑑準則

整體而言，學生的討論區文章內容可以下列三個評鑑準則來評鑑學生是否於對話中展示「後設知覺」能力。詳細的評鑑準則如下列表所示。

(1) 能發現並詮釋自身生活或課程作品中關於雙方文化的明喻或隱喻內容

分數	敘述
5	學生除了詳盡敘述自身或外國文化內容之外，還加上自己的意見或評論。 例如：「我很喜歡台灣的一點是台灣的食物很美味、去逛街買東西也很便宜；我覺得，我唯一不喜歡台灣的一點就是夏天的天氣太熱，而且那時候有很多蚊子」
3	學生除了敘述自身或外國文化內容，還加上更進一步的解釋及說明。 例如：「在台灣，學生們下課都還要去補習班補習，學生們有很重的功課進度，要努力學習，每天都很晚才回家」
1	學生使用簡短文字簡述自身或外國文化內容，但僅限於一般整體性的描述。 例如：「我很喜歡中國菜」、「你喜歡NBA嗎？」
0	完全未在討論中呈現相關描述。

(2) 對於文件或某一事件，能依據不同的文化條件做出評鑑分析

分數	敘述
5	學生除了詳盡敘述不同文化的相同或相異比較結果，並且加上自己的意見或評論。 例如：「我也喜歡哈利波特，我正在讀中文版的哈利波特，我也已經看過電影了，課是我覺得他們沒有拍好，沒有把很多重要的東西放進去」
3	學生除了敘述表示不同文化的相同或相異比較結果，還加上更進一步的解釋及說明。 例如：「在英文寫作裡，逗號是放在單字的右下方，但在中文的用法，我們把它放在正中間」
1	學生使用簡短文字表示不同文化的相同或相異比較結果，但僅限於一般整體性的描述。 例如：「我之前聽說在美國NBA很風行，而台灣則是流行棒球」
0	完全未在討論中呈現相關描述。

(3) 學生在討論有關於文化的議題時，能運用自己習得的知識、態度、技巧與對方進行協商，成功進行溝通

分數	敘述
5	<p>學生除了完整表達與對方進行溝通、協商的想法，並且還加上自己的意見或評論。</p> <p>例如：「我的看法跟你不同，我覺得文法是由生活經驗學習而來的，在我的學校，我的中文老師都會叫我們閱讀中文教科書上的例子，然而，我覺得最好應該用其他的方法來學習，而不只是單純閱讀教科書而已」</p>
3	<p>學生除了表達與對方進行溝通、協商的想法，還加上更進一步的解釋及說明。</p> <p>例如：「我認為學習英語或中文其實都一樣，你不可能把一堆字放在一起就成了一個句子，一定有安排這些字的順序的規矩，你認為呢？」</p>
1	<p>學生使用簡短文字與對方進行溝通、協商，但僅限於一般整體性的描述。</p> <p>例如：「我覺得這很棒，你覺得呢？」</p>
0	完全未在討論中呈現相關描述。



附錄二

學習跨國語言計畫問卷

我們會完全保密您問卷上的資料。請依照您的實際狀況，勾選最適合您的數字。(從 0 代表沒有能力，到 5 代表極高能力。)

第一部分：知覺/意識感

我可以意識到.....		0	1	2	3	4	5
1	美國人如何看待我這位外國人。						
2	本國人對我本身的社經背景 (如種族、性別、階級、年齡和能力)可能產生的反應。						
3	美國人對我本身社經背景 (如種族、性別、階級、年齡和能力)可能產生的反應。						
4	在我國文化中，因為種族、性別、階級、年齡、能力及性別傾向等因素，所形成的多元化現象。						
5	我的選擇和選擇之後的結果(例如，這個結果將可能影響我的美國同伴接受我這個人的程度)。						

第二部分：態度

我願意.....		0	1	2	3	4	5
1	和美國同伴交流互動 (例如，我不會只和本國人說話而逃避面對我的美國同伴)。						
2	從我的美國同伴那裡學習他們的語言和文化。						
3	試著用英語、並採取恰當的態度進行溝通。						
4	清楚表達對美國文化中的某一部分感到興趣(例如，願意學習使用英語溝通、願意了解美國文化的價值、願意探究美國的歷史和傳統等等)。						
5	根據我和美國同伴互動之所學，我願意調整我的行為 (如語言、非語言行為、對不同情境所採取適當的行為等等)。						
6	思考我對美國同伴所做的決定、選擇和行為，而這些決定或行為可能對他們產生的影響和結果。						

第三部分：技能

		0	1	2	3	4	5
1	我通常會使用策略來幫助我適應不同文化，以及減低不同文化產生的壓力。						
2	我能夠發展出一套學習英語和美國文化的方法。						
3	為了和不同文化的人溝通，我能夠發展出許多有效率的溝通方法。						
4	我能夠使用適當的互動方式來面對美國文化中許多不同的狀況。						
5	我會能夠用適當的方法來克服及調整學習美國文化產生的難題。						
6	當我由國外回國時，我會使用適當的方法來克服及調整面對我對本國文化產生不適應的難題。						
7	我能夠有效地使用模式、方法和科技來提升學習英語和美國文化的效果。						

第四部份：知識

		0	1	2	3	4	5
1	我能夠引用「文化」一詞的基本定義，並指出其組成成分。						
2	我能夠比較和了解英語、以及美國文化和我國文化不同之處。						
3	我知道美國文化的基本規準和禁忌(例如，問候語、衣著及行為等等)。						
4	我能夠清楚說出至少一個有關「文化」的學術定義，並且使用相關觀念和名詞來描述文化的複雜性。						
5	我能夠應用「一般歷史」和「社會政治學」等因素說明美國文化和我國文化是如何形成的。						

附錄三

<跨國文化語言學習計畫> 課後意見調查表

座號：_____ 中文姓名：_____ 性別： 男 女

說明：本調查表共分四個部份：課程內容、學習、綜合評價、自我評估。請同學就自己的觀感勾選、和寫下你對本課程的意見，謝謝您。

	非常同意	同意	沒意見	不同意	非常不同意
1. 我覺得課程內容和我的生活經驗相關。					
2. 我覺得課程內容恰當、難易適中。					
3. 我覺得課程進度適中。					
4. 我覺得課程設計讓我對自身文化和異國文化的了解更多。					
5. 我認為我可以在課程中學習跨國文化的新知。					
6. 我認為課程活動的設計，可以引起我對學習文化、語言的興趣。					
7. 我會將課程所學的知識和技能（例如使用 powerpoint、Bb 系統、publisher、JoinNet 等），應用在日常生活中。					
8. 我覺得上了這個課程之後，提高我學習英文的興趣。					
9. 我覺得上了這個課程之後，讓我更有自信和外國人進行文化、語言的交流。					
10. 我覺得整體來說，本課程所帶來的學習成效不錯。					
11. 總括來說，我很喜歡這個課程。					
12. 我對這個計畫的態度	認真	一般	不認真		
13. 在這個課程結束後，我評估自己的學習成就約佔全班的...	前 1/3	中 1/3	後 1/3		

請同學寫出你認為課程(Self-Introduction、My School Life and My Ideal School Life)中比較特別或有趣的地方。同時，也可以寫下你對本課程的建議或意見。

有趣或印象深刻之處：

對於本課程的建議：

附錄四 專家評鑑表

課程與教學素材評估表

評估日期：_____

評估者：_____

評估面向	評估內容	非常同意	同意	不同意	非常不同意
內容性	提供教師教學所需的所有教材。				
	課程內容適合學習者程度。				
	課程內容編排得宜。				
	課程內容正確無誤。				
	課程內容新穎。				
設計性	課程設計能夠引起學生學習動機。				
	教材內容適合以此種方式呈現課程。				
	教學策略能確實幫助學習者學習。				
	教學活動能確實幫助學習者學習。				
	教學策略符合課程設計理論原則				
一致性	教材內容、學習單設計與學習目標相符。				
	教學目標及內容符合學生需求。				
可行性	教師易於一般學校教學現場實施此課程。				
	教師易於一般學校教學現場帶領學生完成課程活動。				
	學生能確實從本課程得到收穫。				

對於課程的建議：

附錄五 課後訪談授課教師大綱

1. How do you see the connection between this project and the foreign-language curriculum? What were your expectations of this intercultural language learning experiences for your students? (*Possible prompts: in terms of their academic performance, intercultural competence, technology capacity, language-learning beliefs and attitudes, and communication and collaborative ability.*)
2. What did you think your students **like/dislike most** from the project?
3. What did you think your students **learned** from the project?
4. Overall, what changes have you observed in your students after participating in this project? As you look back on this project, have you **observed changes** in your students' attitudes, perceptions and behaviors towards foreign-language learning? How, please give an example.
(*Possible prompts: in terms of their academic performance, intercultural competence, technology capacity, language-learning beliefs and attitudes, and communication and collaborative ability.*)
5. From your observation, what were the most difficult or challenging aspects of student participation in this project? Do you have any suggestions to solve them?
6. What do you think you could do differently if you had another chance to work with a teacher from a different culture?
7. From your experience in participating in this project, what important or significant factors do you think contributed to its success or failure? (Lessons learned?)
8. Do you have any suggestions for improvements? (For example, lesson units, topics, the ways this project were implemented)
9. What advice you would give to another teacher if s/he would like to become involved with a project like this?
10. Based on your experiences from this project, is there any changes in the way you teach your foreign-language classes? (how should students learn a foreign language in a classroom setting, using technology, letting your students interact with partners from a target language, logistically, curriculum development)

附錄六 課後訪談學生大綱

1. 在這個跨國的計畫實施之後，你們覺得學習到了什麼？（例如和同伴學習的情形或是這三個活動的內容、新軟體的使用等？）
2. 對於這計畫當中，妳覺得最喜歡的是什麼？
3. 你最不喜歡的部分為何？
4. 當你在和你的學習夥伴互動的時候，有沒有遇到溝通困難的時候？遇到這個問題，你怎麼解決它？
5. 妳們參與這計畫之和學習夥伴有了互動之後，你覺得對於你有沒有什麼影響？或是改變你對外國的一些想法和觀念？
6. 你們覺得參與這個課程，對你們的英語學習有沒有什麼改變或是影響？有沒有改變你們對英語的想法？
7. 對於這課程有沒有什麼建議和感想，或是有沒有補充？

